



# il giullare

Mensile di Approfondimento della Valdinievole  
e di Pistoia a Diffusione Gratuita  
Anno 3 - Numero 27 - Marzo 2012

## LEOPOLDINE

Il futuro delle Terme secondo  
l'Amministratore Unico  
Paola Paganelli

## LUCIO DALLA

Il cantautore bolognese  
voleva aprire una scuola di  
musica a Montecatini

## SPECIALE MODA

Le proposte Primavera/Estate  
dei migliori negozi della  
provincia di Pistoia



# DONNE in campo

**Le compagne dei campioni dello sport raccontano i loro segreti**

# GIROVITA IMBARAZZANTE?



Con il sistema Lipofreeze  
puoi dire addio ai cuscinetti  
di adipe da pancia, fianchi e  
maniglie dell'amore...



**NOVITA'**

# ..O FUORI CONTROLLO?



Bastano  
1 o 2 sedute di 1 ora...  
e la pancia va giù!

**NOVITA'**

# SOLO CON NOI LA SOLUZIONE

**Sonia**  
estetica e benessere

PONTE BUGGIANESE (PT)  
Via Colligiana, 38 - Tel. 0572 635869

PONTE A POPPI (AR)  
Via Roma, 65 - Tel. 0575 520440

[www.centroesteticosonia.it](http://www.centroesteticosonia.it) - [info@centroesteticosonia.it](mailto:info@centroesteticosonia.it)

**ASSOCIARSI ALL'ACI?**  
**NEL 2011, A PISTOIA,**  
**L'HANNO FATTO IN**  
**19.923**  
**E TU CHE ASPETTI**  
**A FARLO?**



Automobile Club Pistoia



Per te e la tua famiglia un  
assistenza senza confronti in  
ogni momento della giornata,  
in auto, in moto, a casa o  
nel tempo libero, in Italia e  
all'estero e molto altro ancora.

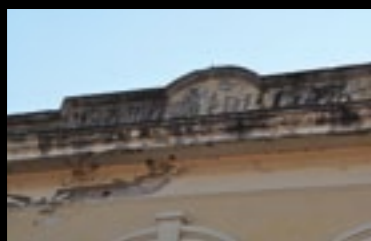
La tessera ACI è anche carta  
prepagata ricaricabile.



**ENTRA NEL CLUB!**

Per associarti o per avere  
informazioni rivolgiti al punto  
ACI più vicino.

[www.acipistoia.it](http://www.acipistoia.it)



Ancora una volta, un lettore ci ha segnalato un caso di degrado che interessa Montecatini. Passeggiando per Viale Marconi, a pochissimi passi dal bel centro Terme Redi, si è imbattuto nella decadenza di un altro edificio storico termale, spesso oggetto della cronaca cittadina per un suo sperato recupero. L'immobile, che un tempo serviva per l'imbottigliamento delle acque termali, si presenta, oggi, in condizioni disastrose. Al di là dello spiacevole spettacolo che accoglie visitatori e turisti, il nostro lettore ci ha segnalato la potenziale pericolosità dell'edificio: nelle foto, il dettaglio dei cornicioni pericolanti. Se una sua nuova destinazione d'uso sembra ancora lontana, sarebbe almeno auspicabile una veloce messa in sicurezza. Giù dalla torre il Comune di Montecatini e le Terme. Diletta Severi



Chi vuoi buttare giù dalla torre?  
Scrivici a [info@ilgiullare.com](mailto:info@ilgiullare.com)



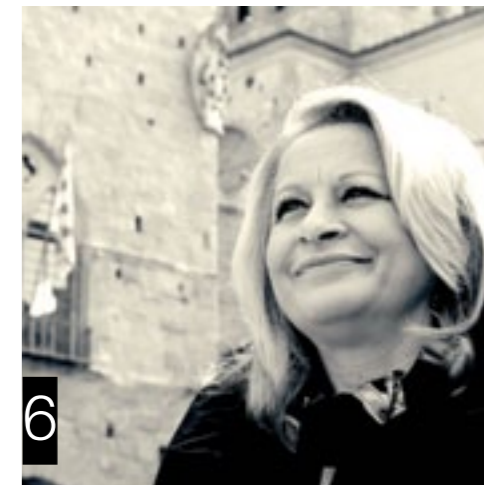
IL DIRETTORE  
Andrea Spadoni

Montecatini è in difficoltà. E' inutile nascondersi dietro a un dito. Ed è curiosa anche la realtà che si respira, vivendo tutti i giorni la città. E' come una discoteca: la pista centrale, quella del popolo, dei lavoratori, dei commercianti, della gente che lavora insomma. E che quotidianamente deve fare i conti con la realtà. La dura realtà. Negozi che spariscono dal centro, bilanci che non tornano a chi resta ancora in piedi quasi per miracolo. E sacrifici, forse troppi, per chi va avanti, ci prova e ci riprova. E poi c'è il privé, una nicchia, una élite immaginaria che si muove solo in due strade e che, ogni giorno, sembra voler determinare le sorti di questa bellissima città. Ma poi nessuno fa nulla. E pur apprezzando gli sforzi dell'amministrazione comunale che si è trovata a fronteggiare una situazione allo sbaraglio, quasi una deriva, notiamo che ancora si sta brancolando nel buio. Per colpa di chi? Di tutti e di nessuno. Per questo motivo, da questo numero de Il Giullare, vogliamo vederci più chiaro. Iniziamo dalle Terme. E su precisa richiesta dei nostri lettori abbiamo approfondito la questione che, forse, sta più a cuore di tutti: le Leopoldine. Buona lettura.

## Se i conti non tornano...

in questo numero

03.2012



6



12



15



48

### DIRETTORE RESPONSABILE

Andrea Spadoni - [aspadoni@ilgiullare.com](mailto:aspadoni@ilgiullare.com)

### CAPO REDATTORE

Diletta Severi - [dseveri@ilgiullare.com](mailto:dseveri@ilgiullare.com)

### REDAZIONE

Roberto Grazzini  
Jacqueline Monica Magi  
Lorenzo Benedetti  
Simeone Clamori  
Antonio Pileggi  
Federico Liberati  
Antonella Gramigna

### HANNO COLLABORATO

Maurizio Carrara  
Simone Gai  
Alessio Berti

### FOTOGRAFIA

Cristiano Bianchi - [cbianchi@ilgiullare.com](mailto:cbianchi@ilgiullare.com)

### GRAFICA E IMPAGINAZIONE

Eva Bugiani - [ebugiani@ilgiullare.com](mailto:ebugiani@ilgiullare.com)

### STAMPA

Nova Arti Grafiche - Signa (Firenze)

### SOCIETÀ EDITRICE

Il Giullare Editore srl

### CONSULENZA LEGALE

Dott. Giuseppe Vanità

### SALES MANAGEMENT

Webtitude

Iscrizione Tribunale di Pistoia n°9/2009 del 14 maggio 2009

Redazione de "Il Giullare"

Via Franchetti 11 - 51100 Pistoia

email: [info@ilgiullare.com](mailto:info@ilgiullare.com)

"Il Giullare" è visibile e scaricabile online

all'indirizzo [www.ilgiullare.com](http://www.ilgiullare.com)

Cerca "Il Giullare" su Facebook

Segui "Il Giullare" su Twitter

**Vuoi fare pubblicità su Il Giullare?**

**Chiamaci al 334.2251974**



## L'ALLEGATO

di Alessio Berti

### LA FORZA DELLE DONNE

Braccia i bastoni del cuore  
che inonda  
rabbia e amore  
in abbraccio circonda.

Forza è madre  
che culla la vita  
muscoli fatti  
di petali e ortica.

Grandezza di donna  
non più mistero  
un seme e sarà  
un bosco intero

Forte il battito  
del tuo cuore paladino  
però ci mandi me  
a litigare col vicino.



# ELABORA SRL

**Sei sponsor de "Il Giullare"? Vuoi diventarlo?**

Elabora e Il Giullare si uniscono per riservarTi  
**sconti e promozioni particolari**  
su servizi informatici e sulla pubblicità.  
Scopri come su [www.elaborasrl.com](http://www.elaborasrl.com)

**hardware software web office service**

Tel. +39 0572 33056 - Fax +39 0572 319280

[www.elaboragroup.com](http://www.elaboragroup.com)

6	#L'intervista	34	#Benessere
9	#IlSondaggio	35	#LaGuidaDe"ilGiullare"
10	#IlRicordo	36	#SOSGiullare
12	#TermellMistero	38	#TagliatiPerIlSuccesso
15	#IlBasketDegliAnniD'oro	41	#L'antipatico
20	#Dialoghi	43	#Giramondo
21	#AmoreNelPallone	44	#PiattoRicco
24	#Sport&Giovani	48	#Esclusiva
25	#FashionStyle	50	#Pillole

# Anna Maria Celesti è la candidata del Pdl alle elezioni amministrative "A disposizione di tutta la città"

DOPO UNA LUNGA ESPERIENZA IN CONSIGLIO REGIONALE, LA NOTA DOTTORESSA IN GINECOLOGIA SI CANDIDA COME FUTURO SINDACO DI PISTOIA: "UN BUON AMMINISTRATORE DEVE ESSERE PRIMA DI TUTTO UNA PERSONA AFFIDABILE, DISPONIBILE E CONCRETA. NON E' PIÙ IL TEMPO DELLE GUERRE IDEOLOGICHE. IL PD NON HA GIÀ VINTO, I PROBLEMI DELLA CITTÀ NON SI RISOLVONO FACENDO LA CROCE SUL SIMBOLO DI UN PARTITO"

**A**nna Maria Celesti è una persona che ti conquista dopo pochi istanti. Diretta, simpatica, pignola e particolarmente educata. E, soprattutto, umile. Dote rara nella società attuale. Subito, appena le parliamo delle prossime elezioni amministrative di Pistoia del 6 maggio 2012, ci ferma: "Non voglio pensare che il nostro destino, quello della nostra città, sia già scritto. Anzi, vorrei poterlo scrivere con tutti coloro che condividono con me l'esigenza di una nuova fase per Pistoia". Il concetto è chiaro. Anna Maria Celesti crede di potercela fare a ribaltare una tendenza che vede il centrosinistra alla guida della città ormai da moltissimi anni.

**E' questo il motivo che l'ha spinto a candidarsi alle prossime elezioni amministrative a Pistoia?**

"Praticamente sì, ma l'ho deciso anche per rispondere all'appello di molti amici e cittadini che, come me, credono che Pistoia debba tornare a crescere. La nostra città si merita un futuro diverso. Sono pronta a mettermi totalmente a disposizione per la città. E a sfruttare tutta quella che è la mia esperienza di vita, professionale e politica".

**Arriva a questa sfida dopo una lunga esperienza in consiglio regionale.**

"Ecco, partiamo proprio da qui per far capire qual è il mio modo di fare politica: in quell'assemblea ho sempre portato avanti proposte di grande respiro oltre gli schieramenti politici. Per citare un esempio, posso parlare della legge contro la violenza di genere, di cui sono co-firmataria, approvata con un voto bipartisan".

**Andiamo subito al sodo: qual è la sua ricetta per vincere le elezioni?**

"Credo che un buon amministratore, al di là della sua appartenenza politica, debba essere persona affidabile, disponibile e concreta. Non è più tempo di guerre ideologiche. Il prossimo sindaco dovrà essere libero e attento alle istanze del territorio e dovrà affrontare alcune priorità irrinunciabili per far sì che questa città non sia più la Cenerentola della Toscana. Quindi: crisi economica, con la priorità del recupero di posti di lavoro, ma anche equità, giustizia sociale e qualità della vita intesa come tutela del benessere psico-fisico dei cittadini".

**Dei dieci anni di amministrazione Berti, cosa ne pensa?**

"Non si può giustificare il proprio operato sempre ricorren-

do alle vicende e alle dinamiche della politica nazionale. Il governo del territorio è un'altra cosa. Per Pistoia si doveva e si poteva fare di più. E' una città ingessata, schiacciata sul presente, alla quale non si è voluto dare una prospettiva di medio e lungo termine. Ansaldo Breda rappresenta il caso emblematico: il Comune avrebbe dovuto intensificare il proprio sostegno, ma al di là di tavoli e buoni propositi, la situazione resta preoccupante".

**E lei cosa farebbe per far crescere Pistoia?**

"Hai usato la parola giusta: crescita. Pistoia deve crescere economicamente, socialmente e culturalmente. Per questo il lavoro è al primo posto. Occorre innanzitutto ridare vigore alle piccole e medie imprese che sono punto di forza del nostro sistema, favorendo l'accesso al credito e sburocratizzando la macchina amministrativa. Creare nuove opportunità per chi esce da scuola. Occorre poi mantenere alte le tradizioni di solidarietà che hanno sempre contraddistinto Pistoia con una maggiore integrazione con il terzo settore e il privato accreditato. Inoltre, è indispensabile fare politiche locali attente alle esigenze dei cittadini per raggiungere obiettivi di "salute": più spazi verdi a misura di bambino, anziano e anche di animale, sistema di mobilità che favorisca lo spostarsi in bicicletta e un piano di smaltimento dei rifiuti con una vera raccolta differenziata".

**Perché a Pistoia si dice sempre che il risultato delle elezioni appare scontato, cioè che sarà di nuovo il Pd con Bertinelli a vincere?**

"Storicamente, Pistoia, è una città di sinistra. E va rispettata per quello che è. Tutti sanno che la mia storia politica è diversa, ma i problemi della città non si risolvono limitandosi a mettere una croce sul solito partito. Io non chiedo certificati politici a chi vuole sostenermi, ma idee e proposte per migliorare la vita della città. Lo so, è un approccio poco tradizionale. Ma credo rispettoso della realtà che stiamo vivendo. Del resto, la stessa mia candidatura testimonia che molti pistoiesi sono già usciti dalle logiche di partito. Mi auguro che la maggioranza dei cittadini voglia collaborare con me per costruire una Pistoia più dinamica e aperta".

**Il Pdl correrà alle elezioni senza un pezzo della coalizione di centrodestra, dato che vi sarà anche una lista del Terzo polo con Bartolomei. E forse anche senza la Lega. Pensa che questo frazionamento dei**

**CHI È**

Anna Maria Celesti, 57 anni, è nata a Messina, ma da bambina (all'età di due anni), con la propria famiglia, si è trasferita a Pistoia. Sposata con Stefano non ha potuto avere figli, ma

professionalmente ha scelto di fare il medico ginecologo che, come lei dice, le "ha permesso di vivere indirettamente tante maternità". Inizia l'attività politica nel '95 iscrivendosi a Forza Italia. Nel 2000 viene eletta

consigliere regionale nella circoscrizione di Pistoia con quasi quattromila preferenze e nel 2005 è stata rieletta. E' anche stata vicepresidente della commissione sanità.

**partiti vi penalizzi?**

"Non sono interessata ai giochi delle segreterie politiche. Il mio progetto va oltre e ha l'ambizione di parlare direttamente ai cittadini. A Pistoia c'è chi ama giocare a fare il piccolo Bersani o il piccolo Fini, ma non credo che questo serva alla crescita della nostra comunità".

**Come vede Pistoia con un sindaco donna? Secondo lei una donna alla guida della città sarebbe più affidabile di un uomo?**

"Non credo che la differenza di genere sia garante di una buona capacità di amministrare. E' la qualità delle persone che conta e anche il grado di capacità di allontanarsi da "lacci e laccioli" quando è il momento di prendere le decisioni. E' però innegabile che (anche al di fuori della politica) la capacità organizzativa delle donne sia una caratteristica che pochi uomini riescono ad avere. Un dato è certo: finora a Pistoia una donna non è mai stata eletta sindaco".

# Kenny Carpenter



PANTEIRAIA

## Domenica 8 Aprile

VENERDÌ SABATO DOMENICA  
Style Egocentrik next COMPAGNIA CLIMAX

### LIDU

Ore 21 DINNER - Ore 24 PARTY

Via delle Panteraie, 26 - Montecatini Terme (PT) - Tel. 0572 71958 Cell 335 472575 - [www.lidolepanteraie.it](http://www.lidolepanteraie.it) - [www.facebook.com/lidolepanteraie](http://www.facebook.com/lidolepanteraie)

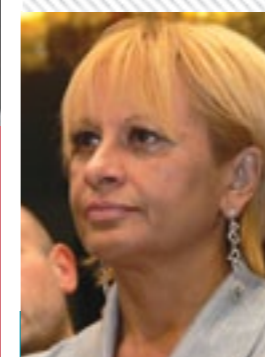
## Chi sarà il nuovo Sindaco di Pistoia?

Vota il sondaggio de "Il Giullare"



209  
VOTI

FABIO  
RASO



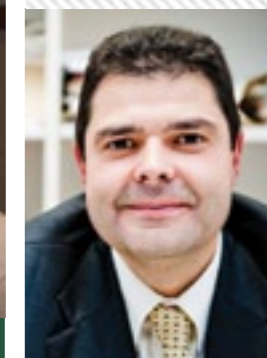
70  
VOTI

ANNAMARIA  
CELESTI



43  
VOTI

SAMUELE  
BERTINELLI



35  
VOTI

ALESSIO  
BARTOLOMEI



31  
VOTI

DANIELA  
SIMIONATO

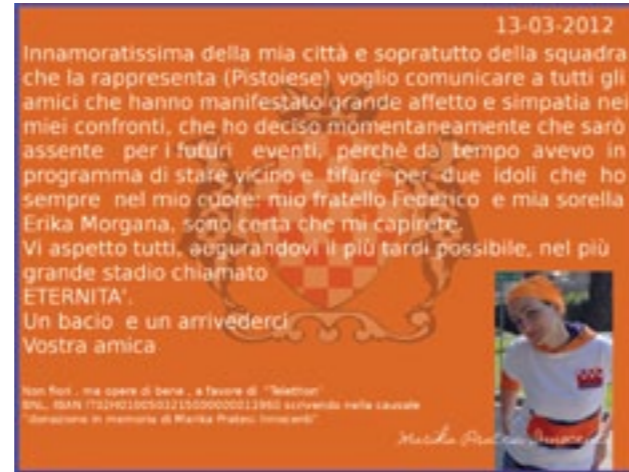
Entra nel vivo il sondaggio de "Il Giullare": VOTA il tuo sindaco per Pistoia. I nostri lettori hanno espresso le proprie preferenze, indicando anche il proprio candidato ideale, fuori da ogni logica politica e di partito, ma in assoluta libertà. Ne è uscito un risultato a sorpresa che ha visto l'exploit di un conosciuto ristoratore della città, Fabio Raso, titolare del ristorante nel centro di Pistoia "Santopalato", che probabilmente è l'espressione della gente comune e che tutti i giorni, con impegno porta avanti la propria attività, valorizzando anche la città. In questo caso il centro. Per il resto, è abbastanza sorprendente anche il dato politico: al secondo posto del nostro sondaggio c'è Anna Maria Celesti, esponente e candidato del Pdl che, sulla carta, sembra avere poche possibilità di essere eletto come sin-

daco. Il favorito, invece, Samuele Bertinelli del Partito Democratico è, per ora, terzo, seguito dagli altri candidati che saranno anche i suoi avversari alle elezioni del 6-7 maggio. Si tratta di Alessio Bartolomei (esponente del Terzo Polo) e Daniela Simionato, candidata della Lega. In questo mese, quindi, cambia anche il sistema del voto del nostro sondaggio: i dati verranno riaszerati e i primi cinque classificati nella prima tornata della nostra iniziativa ripartiranno alla pari. Non si potranno esprimere altre preferenze. Si potrà votare fino all'uscita dell'edizione del giornale di fine aprile (che precederà di pochi giorni le elezioni amministrative), dopodiché pubblicheremo il vincitore del sondaggio: IL SINDACO DI PISTOIA de "Il Giullare".

Votate sul nostro sito: [www.ilgiullare.com](http://www.ilgiullare.com)

“...e noi saremo  
sempre con te!  
Ultrà, Ultrà!”

Marika è figlia di Mario e Federica, la prima di tre fratelli, Federico e Erika Morgana, scomparsi all'età di 9 e 4 anni. Marika ha vissuto e combattuto la malattia dei piccoli con la forza di un adulto, non facendo mai pesare quelle fasi fondamentali per un'adolescente, a niente e a nessuno. Poi, tre anni fa la stessa malattia - una rara forma di tumore al cervello - colpisce anche lei. Senza paura ha sempre lottato contro "il bastardo", come lo chiamava lei, risultando agli occhi di tutti la più forte. Gli amici, i parenti e l'inoscidabile amore per i colori arancioni e la filosofia ultras l'hanno sempre accompagnata; i suoi tatuaggi, l'enorme stemma della città di Pistoia



dietro le sue spalle e la scritta "Pistoia" poco sotto, a dimostrare l'eterno amore per la sua terra, e poi lo stadio il posto dove amava rifugiarsi, dove poteva dare sfogo a tutto il suo dolore, circondata da persone che amava.

Per il suo addio nessun manifesto funebre, solo una lettera, su sfondo riosamente arancione, da lei scritta e dettata al padre, dove ha voluto salutare tutti nel miglior modo possibile e con il suo inconfondibile sorriso.

"E se il destino è contro di noi, peggio per lui".

OTTICA  
GINANNI



## È TORNATO IL SOLE!

E' il modo più semplice per rinnovarsi e cambiare il proprio look: infilarsi un nuovo paio di occhiali da sole. Quest'anno, la moda ha una sola parola d'ordine: esagerazione, nelle forme e nei colori, nel lusso e nei materiali (cristalli sfavillanti, corno). Tornano le montature anni '50 e quelle anni '30 stile Audrey Hepburn. Resistono per lei i modelli a montatura da gatto, riaggiornata con lenti a specchio o multicolor. Per lui, i classici "a goccia". No deciso agli occhiali noiosi e banali e si a tutto quanto fa personaggio attento allo stile. Scopri le migliori proposte di Ottica Ginanni per la nuova stagione.

## MIU MIU

Con Miu-Miu rinasce lo stile anni '40 con una collezione glamour e femminile ispirata alle linee essenziali e geometriche degli abiti. Una collezione di occhiali da sole urbana, giovane, sofisticata e sensuale; una visione alternativa, un "nuovo classico". Per una clientela particolarmente attenta alle nuove tendenze, disinvolta e sofisticata, con una visione di uno stile alternativo, ma sempre caratterizzato da una forte personalità.

## TIFFANY & Co.

Sono dedicati alle donne più eleganti e sofisticate gli occhiali della nuova collezione primavera estate di Tiffany & Co.: modelli caratterizzati dal consueto bon ton della gioielleria più famosa di New York e destinati a diventare l'accesso fashion della stagione. Le new entry della collezione Tiffany Eyewear hanno montature gioiello, brillano della luce delle gemme e trasportano in un magico giardino segreto con fiorellini e farfalline brillanti o gemme che si adagiano sulle lenti e sulle astine.

## PERSOL

My Exclusive Persol è il servizio di personalizzazione con cui Persol celebra i propri valori di artigianalità, lusso e Made in Italy. La personalizzazione sulla Freccia Supreme nei modelli in acetato è realizzata nel rispetto della tradizione di un marchio che ha fatto dell'artigianalità italiana uno dei suoi elementi distintivi in novant'anni di storia. Servizio di personalizzazione in esclusiva presso OTTICA GINANNI.



Costruzione di 14 villette e 20 appartamenti di varie metrature in Pistoia Via S. Alessio  
Tutti gli edifici sono realizzati in "Classe energetica A"

Il percorso per certificare la classe A inizia in fase progettuale proseguendo con un'accurata scelta dei materiali e delle tecniche costruttive per concludersi con l'attestazione del documento sull'ACE che per legge deve accompagnare gli atti di vendita



Costruzioni Niccoli S.r.l.  
Ripa Castel Traetti, 1 51100 Pistoia

Tel. 0573.31.717- 56.09.04 Fax 0573.30.70.64 e-mail: costruzioniniccoli@alice.it



CHANEL - GUCCI - PRADA - MAX MARA - TOM FORD - SVAROVSKY - DOLCE&GABBANA - EMILIO PUCCI  
BULGARI - VERSACE - JIMMY CHOO - HOGAN - GIORGIO ARMANI - SILHOUETTE - WEB - OAKLEY - CARRERA  
RAY BAN - EMPORIO ARMANI - CAVALLI - VOGUE - LOCMAN - POLO - RALPH LAURENT - BENETTON

Via G. Verdi, 55 - Lamporecchio (PT) - Telefono +39 0573 803152 - email: otticaginanni@gmail.com - www.otticaginanni.it

# “Leopoldine: stiamo lavorando uniti per far riaprire al più presto il cantiere” Parla l'amministratore Paganelli

**D**a alcune settimane, la posta elettronica del “Il Giullare” è stata intasata da lettere di cittadini di Montecatini che chiedono lumi circa la situazione del cantiere delle Terme “Leopoldine”. Quello che doveva essere il gioiello, il simbolo del rilancio, oggi è una mega area vuota dove si disperdono i sogni dei cittadini. E, secondo il progetto iniziale, doveva essere proprio questa primavera il grande giorno dell'inaugurazione. E della nuova epoca di Montecatini. Ma niente. Tutto fermo, silenzioso. Mentre i cittadini mormorano, chiedono e temono di non veder più splendere la “bomboniera” della Toscana. Addirittura un noto albergatore, su Facebook, aveva lanciato una simpatica ma incisiva idea: “*Tutti i residenti di Montecatini mettano come foto del proprio profilo l'immagine del cantiere delle Leopoldine*”. Un modo, questo, per sensibilizzare il problema, smuovere le acque (termali) e quindi sollevare la voce di chi ha a cuore le sorti di Montecatini. Allora noi che crediamo nelle potenzialità della città termale, ma siamo anche giornalisti, ci abbiamo voluto vedere chiaro. Anche principalmente per rispettare la volontà dei nostri lettori e rispondere alle loro domande. Quando riaprirà il cantiere delle Leopoldine? Perché i lavori sono bloccati da così tanto tempo? Quando potremo vedere pronto il nuovo stabilimento termale? Domande che ci siamo appuntati e abbiamo riportato all'amministratore unico della società Terme di Montecatini Spa, Paola Paganelli (nella foto).

“Sono a conoscenza di quanto le sorti delle Terme Leopoldine stiano a cuore della popolazione – afferma – ed è giusto così. E' un tema centrale per il rilancio della città. Lo sappiamo e lo sapevamo anche quando abbiamo deciso e messo nero su bianco il piano industriale nel 2007. Sono stati fatti investimenti importanti e se per le Redi abbiamo completato il percorso e ora stiamo lavorando anche molto bene, con le Leopoldine ci siamo fermati a metà”.

**E' proprio qui che i cittadini chiedono spiegazioni.**

“Stiamo lavorando molto e in modo incessante con tutti gli enti interessati per arrivare a una soluzione. Non sarà facile. Al momento le banche hanno bloccato il mutuo che avevamo stipulato, per questo stiamo cercando di recuperare liquidità con il piano di vendita degli immobili di nostra proprietà. Ma, per alcuni di essi, è necessario

ampliarne e cambiarne la destinazione d'uso”.

**Però i cittadini hanno bisogno di conoscere i tempi di questa operazione...**

“Di una cosa posso assicurare tutti: stiamo facendo il meglio per sbloccare la situazione in tempi ragionevoli e quin-



di far ripartire i lavori. E stiamo operando con la massima collaborazione e professionalità, tra i vari soggetti interessati al cantiere. Quindi posso dire che dal momento in cui sarà sbloccato il mutuo e quindi ripartiranno finalmente i lavori, nel giro di pochi mesi Montecatini avrà le Terme Leopoldine. I cittadini (chi se lo può permettere), per dimostrare il loro attaccamento a Montecatini, potrebbero iniziare a sottoscrivere i nostri titoli obbligazionari”.

**Ci spieghi meglio le condizioni e i costi...**

“E' molto semplice, si tratta di 240 titoli obbligazionari del valore nominale di 10 mila euro l'uno che saranno rimborsati alla pari tra il 2024 e il 2025, senza alcuna deduzione e fruttano un interesse del 5 per cento. Potrebbe essere un modo per dare un contributo alla propria città. In più stiamo facendo una campagna promozionale per chi abita qui nelle vicinanze, nelle province vicine. Avere le Terme dietro casa è una grande fortuna e Montecatini offre molte possibilità: dalla piscina delle Redi, il fitness, il relax e il centro benessere all'Excelsior. E i trattamenti sono tutti di alto livello. Ad esempio, la moglie del premier russo, Svetlana Medvedeva, è rimasta affascinata da questa città e dalle Terme. E sicuramente anche la sua presenza è una grande promozione per il rilancio. Io sono fiduciosa e sicura che ce la faremo”.



Nelle foto l'esterno e l'interno del cantiere di Viale Verdi





Paolo Tiberio, classe 1970, sposato con Martina e padre di Mattia, è responsabile dei Prodotti Finanza per Pistoiaassicura dal 1993. Presenta un prodotto multiramo a vita intera e a premio unico di Allianz che offre diverse soluzioni adatte a molteplici esigenze assicurative e finanziarie.

## Orizzonti Sicuri

### Cosa offre

Orizzonti Sicuri rappresenta una piattaforma di investimento che, a seconda della scelta effettuata, consente di:

- investire in totale sicurezza nella Gestione separata VITARIV;
- cogliere le opportunità offerte da gestori finanziari tra i migliori al mondo, in competizione per darti le loro performance migliori, attraverso i fondi unit-linked Squadra Vincente;
- investire nella soluzione Orizzonte Italia che ripartisce il versamento:
- per almeno il 50% nella gestione separata VITARIV con la garanzia Allianz;
- per la restante parte nei 5 fondi interni unit-linked, che costituiscono la famiglia di fondi Allianz Rendimento Italia e che consentono di cogliere le opportunità di rendimento offerte dai titoli di Stato Italiani.

### A chi si rivolge

Orizzonti Sicuri è il prodotto finanziario ideale per gli assicurati di età compresa tra i 18 e gli 85 anni:

- che desiderano un'efficace tutela dei propri risparmi investendo nella gestione separata VITARIV;
  - che intendono partecipare ai rendimenti dei mercati finanziari con una gestione del rischio attenta, affidata a professionisti mondiali del risparmio gestito (Squadra Vincente);
  - che vogliono investire in Italia e cogliere le migliori occasioni offerte dai titoli di Stato, proteggendo una parte del capitale (Orizzonte Italia).
- L'investimento minimo iniziale deve essere almeno pari a 5.000€, mentre il versamento aggiuntivo minimo ammonta a 500€.

### Cosa è VITARIV

VITARIV è la Gestione separata di Orizzonti Sicuri ideale per te che cerchi un investimento sicuro e stabilità di rendimenti nel tempo.

**Risultati sempre positivi:** nel tempo il rendimento è stato costantemente superiore al tasso d'inflazione.

**Stabilità delle performance:** nessuna sorpresa, ma solo risultati stabili nel tempo, protetti dalle oscillazioni dei mercati. Nel 2011, un anno delicato per i mercati finanziari, VITARIV ha reso il 4,21% lordo, pari al 3,57% netto\*.

**Tranquillità:** le scelte di gestione sono orientate a limitare il rischio e mirano alla certezza del rendimento e alla protezione del capitale. Investire nella Gestione separata VITARIV vuol dire avere la certezza di dormire sempre sonni tranquilli grazie a due caratteristiche fondamentali che pochi strumenti del mercato sono in grado di offrire:

- Rendimento annuo minimo garantito: già alla sottoscrizione del contratto il Cliente può conoscere l'importo del capitale che, come minimo, gli sarà riconosciuto al termine del decimo anno di permanenza in VITARIV
- Consolidamento dei risultati: nel corso dei primi 10 anni di permanenza in VITARIV, i rendimenti conseguiti anno dopo anno sono acquisiti per sempre, a prescindere dall'andamento dei mercati finanziari. In questo modo i guadagni possono solo crescere, mai diminuire.

\* Il 4,21% è il rendimento medio realizzato nel periodo 1/10/2010 - 30/09/2011. Il 3,57% è il rendimento medio riconosciuto sul portafoglio di contratti cui la gestione separata si riferisce, al netto degli oneri gravanti sul meccanismo di partecipazione agli utili contrattualmente previsti. I valori sopra riportati sono al lordo degli oneri fiscali. I rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri. Non vi è garanzia di uguale rendimento in futuro.

Allianz 

**Pistoiaassicura**  
Via Marini (zona Stadio) - 51100 Pistoia  
Telefono 0573 22655 - 0573 27666  
Fax 0573 22672  
email: 045900@allianzloydadriatico.it

## Il palasport intitolato a Mario Carrara

## E dalla curva un grido: "riproviAmoci"



Domenica scorsa 18 marzo, si è celebrata l'intitolazione del palasport a Mario Carrara, scomparso nel 2006 all'età di 73 anni. Anche la partita è stata degna della giornata speciale: il match tra la Giorgio Tesi Group e Trenkwalder Reggio Emilia è stata un vero spettacolo con un risultato altalenante fino all'ultimo istante, con il successo finale di Pistoia per 71 a 55 che ora si trova solitaria al primo posto. La decisione dell'intitolazione è stata presa dall'amministrazione comunale, andando così a celebrare e a fissare nel tempo un periodo magico, cominciato alle porte degli anni '90 e conclusosi a un passo dal terzo millennio. Un periodo bellissimo per lo sport pistoiense e per tutta la città, che ha visto i colori biancocelesti dell'Olimpia Pistoia targata Kleenex, protagonisti sui più importanti parquet d'Italia, ma anche in coppa Korac, a Kiev, in un'epoca in cui la pallacanestro era il secondo sport nazionale, guidato dalle famiglie più importanti dell'imprenditoria italiana: Benetton, Stefanel, Gardini, per citarne alcune. Mario Carrara, uomo di grande successo nell'industria e nello sport, è ricordato da tutti per le sue capacità straordinarie, la grande passione in tutte le sue attività, ma anche per una grande umiltà e umanità. Il nostro editore, Maurizio Carrara, il più giovane dei suoi tre figli, insieme ai fratelli

Massimo e Marco, hanno accolto con emozione, soddisfazione e orgoglio, questa volontà dell'amministrazione del Comune di Pistoia: "In quegli anni - ricorda Maurizio - la passione che si è accesa per il basket, in una città tradizionalmente più votata al calcio, è stata eccezionale e si è consolidata nel tempo. Le vicende dell'Olimpia non finivano sul campo, ma determinavano la vita di tutti. Nei bar si discuteva di quello, la sera si andava a mangiare la pizza insieme ai giocatori, si frequentavano gli stessi locali. Si assisteva a un fermento non solo sportivo, ma sociale. Ricordo ancora con grande orgoglio quei bellissimi anni - aggiunge Maurizio Carrara - io ero un adolescente e andavo a vedere tutte le partite a fianco a mio padre. Tutta la mia vita era scandita dalla pallacanestro e i miei amici, oltre quelli di scuola, erano quelli del palazzetto. Ricordo in particolare una persona speciale, Alfredo Piperino, per me quasi un secondo papà. Sono contento oggi di celebrare questo momento magico della vita di tutti noi e del nome di Pistoia". Il miracolo dell'era Kleenex, probabilmente, sarà irripetibile, ma è vero che attualmente, la squadra "Giorgio Tesi Group" sta lottando ai vertici del campionato di Legadue. E per questo, forse, ripensare a un passato così glorioso, fa sembrare i sogni più possibili.





**1988**  
Il palazzetto dello sport viene costruito in via Fermi, a Sant'Agostino, nella zona industriale



**1992**  
L'Olimpia Pistoia targata Kleenex, raggiunge la promozione in Serie A1



**2006**  
Mario Carrara, presidente della società, scompare all'età di 73 anni. Uomo di successo nell'industria e nello sport

## “Il boom del basket ha segnato un'epoca Eppure ci dicevano che era solo un moda”

“Quando, a Pistoia, esplose il boom del basket, tutti sottovalutarono il fenomeno. Quasi ci schernivano, ribadendo sempre la stessa frase: è una moda. Ma ancora oggi, a Pistoia, al palazzetto, ci sono ogni settimana migliaia di tifosi a sostenere la squadra della città. Quegli anni, gli anni della Kleenex, sono stati fantastici, magici e hanno segnato in modo indelebile, nel profondo, la nostra vita. Ma anche Pistoia e la sua storia”. Luca Cecconi, giornalista de “La Nazione”, è lo storico corrispondente del quotidiano della città, esperto di sport e pallacanestro, che ha raccontato tutti i passaggi di quella incredibile scalata dell'Olimpia: “In realtà, quando l'allora caposervizio del giornale, Alberto Ciullini, mi affidò il compito di seguire questo sport, lo guardai quasi stupito e gli dissi che non ne conoscevo nemmeno le regole, ma lui non cambiò idea. Così mi ingegnai: chiamai Claudio Crippa e mi feci spiegare tutto. In pochissimo tempo ho iniziato ad amare il basket. E i colori dell'Olimpia”.

**Domenica 18 marzo, al Palasport, si è celebrato un momento importante della storia del basket di Pistoia, con l'intitolazione della struttura a Mario Carrara, patròn della Kleenex.**

“Di Mario ho un ricordo ancora vivissimo. Era un vero leader. Quando è entrato a far parte della società di pallacanestro, insieme a Maltinti, Becciani e Sala, hanno portato la squadra ai massimi livelli in pochi anni. È stato un exploit eccezionale che ha fatto diventare l'Olimpia Pistoia la squadra numero uno della Toscana. Ho ancora i brividi quando ripenso all'innno italiano che suonava al palazzetto di Kiev nella gara di Coppa Korac. A Mario volevano tutti bene: era riservato, pacato e quando doveva far sentire la propria voce, sapeva usare i modi giusti, come deve fare un vero presidente”.

**Quel periodo dalla fine degli anni '80, al 1999 (stagione della cessione del titolo a Fabriano), non è stata solo un'epoca di sport. Ma un vero e proprio fermento sociale.**

“Il boom improvviso di questo sport, ci ha arricchito tutti. Era anche l'epoca della massima espressione del campanilismo con Montecatini: rivalità che ha creato un circo-



**IL GIORNALISTA: Luca Cecconi**

lo virtuoso, che ci ha fatto divertire, crescere, emozionare con match giocati fino all'ultimo respiro. Erano gli anni delle grandi industrie in prima linea: Vito Panati con la Panapesca da una parte e Mario Carrara e quindi il figlio Massimo, con la Kleenex dall'altra. Sono veramente felice di aver vissuto tutti quei momenti. È stata una fortuna esserci”.

**I giocatori di pallacanestro, oltre che sul parquet, erano protagonisti anche nella vita di tutti i giorni.**

“È proprio questa la chiave di tutto. I giocatori di basket, pur essendo anche grandi campioni, non sono miti irraggiungibili. Ma vivevano la città. C'erano le cene al “Pozzo” con i tifosi, le trasferte a Montecatini da “Ronca” e all'Angolo. E la domenica sera imperdibile era l'appuntamento all'Apogeo a Montecatini Alto. Ci ritrovavamo tutti lì: termali e pistoiesi. La rivalità che durante le partite ha spinto qualcuno anche ad atti di violenza, scompariva. C'era rispetto. Sì, qualche simpatico sfottò, qualche storia tra ragazze di Montecatini e giocatori di Pistoia o viceversa. Ma alla fine ci sentivamo tutti partecipi di qualcosa di grande: l'amore per la pallacanestro e per la propria città”.

**Chissà quanti segreti nascondi di quelle notti.**

“È ovvio che non te li racconto (ride, ndr). Posso ricordare

solo alcuni aneddoti: il Cuba libre di Joe Binion che diceva che era Coca Cola, il Gin Tonic di Mark Campanaro che lo chiamava acqua brillante. Ma indimenticabili sono i gelati della domenica mattina con Joe Bryant, al Desideri a Montecatini, prima di ogni derby: “Luchino, è bello vedere in faccia le persone che tra poche ore batterò”. Insieme a lui, ogni tanto, c'era anche un bambino che si chiamava Kobe. Chi se lo immaginava che sarebbe diventato una star mondiale del basket”.

**A proposito di atleti e campioni, puoi farmi il quintetto stellare di quel decennio?**

“Ci sono stati tantissimi campioni e non vorrei dimenticarne qualcuno. Se devo per forza scegliere, in campo manderei: Crippa, Minto, Bryant, Douglas e poi Binion. Sesto uomo Dan Gay. Coach sceglierei Vujosevic. Ho amato i suoi aforismi. Ne ricordo uno in particolare alla fine di una partita in cui era stato molto criticato: “Amici sono come l'ombra: ci sono solo quando c'è il sole”. Bei tempi, davvero”.

## “Orgogliosi di aver fatto parte della storia”



**I GIOCATORI: Claudio Crippa e Matteo Lanza**

Claudio Crippa, storico capitano della Kleenex per tante stagioni e Matteo Lanza, indimenticata guardia biancocelesti dal 1988 al 1993, sono tra i grandi protagonisti di quel tempo. Li abbiamo sentiti per questo importante momento in cui si celebra il presidente Mario Carrara: “Sono molto contento che a Pistoia abbiano deciso di intitolare il palazzetto a Mario Carrara – dice Crippa -. Ricordo ancora quando, appena arrivato dalla provincia di Milano, la gente mi diceva: mi raccomando il derby con Montecatini. Fino a quando non ho giocato quella partita, non mi rendevo conto di quanto fosse sentita quella gara. Era un momento speciale, magico. Quella rivalità e quel sano campanilismo sono stati la fortuna dei due club che hanno segnato un periodo veramente d'oro, non solo dello sport, ma della storia di tutto il territorio. Ancora oggi, quando incontro persone di Pistoia, mi fermano e mi ricordano quell'epoca. Oggi capisco che probabilmente abbiamo lasciato un segno, in campo e fuori. Abbiamo trasmesso gioie ed emozioni e questo grazie anche a chi ci ha dato la possibilità di diventare grandi, in primis proprio la famiglia Carrara e in particolare Mario,

un vero leader, un uomo stupendo, elegante e generoso. Il papà di tutti noi e di chi ama questo sport. Spero che che l'intitolazione del palazzetto a suo nome sia uno stimolo per riportare Pistoia nei grandi palcoscenici. L'ambiente è molto appassionato, caldo. E i tifosi si meritano ancora grandi soddisfazioni”. Matteo Lanza, domenica 18 marzo era al Palazzetto di Pistoia: “Mario e poi anche il figlio Massimo, hanno portato alla ribalta il basket pistoiese. Sono stati i motori di un momento straordinario per lo sport e per tutta la città. Il mio rapporto con loro è stato intenso ed è andato al di là di quello che un giocatore ha con il presidente e i dirigenti. È diventata amicizia che si è consolidata negli anni. Ripenso al giorno della promozione in A1 – afferma Lanza – il palazzetto gremito, una grande festa per tutti. E poi i derby con Montecatini, momenti di grande tensione, match tirati fino all'ultimo secondo. Ripensandoci ora li ricordo come momenti delle grandi emozioni, per noi in campo, per tutti. Pistoia deve essere orgogliosa della sua storia e farne tesoro per il futuro”.



2012

Il 18 marzo 2012 il palasport di via Fermi viene intitolato a Mario Carrara con una bella cerimonia

## “Io, una vita con gli Untouchables Il Muro, coreografia indimenticabile”

L'amore per la squadra del cuore è incondizionato. Non importa la categoria dove milita, conta solo quella maglia. Concetto ben impresso per i sostenitori del Pistoia Basket, già Olimpia e prima ancora Libertas, una delle tifoserie più calde d'Italia. In tutta la storia della pallacanestro di casa nostra c'è però un periodo storico che è indimenticabile. Anni magici, unici. Parliamo del periodo della serie A1, tra il 1987 e il 1999. Dodici stagioni al top, fino a quando il titolo sportivo venne ceduto a Fabriano. “Quei ragazzi ci rendevano orgogliosi di essere pistoiesi - racconta Emiliano Pieracci, 40 anni (nella foto), che a quei tempi, ma anche adesso, non si perde un match della sua squadra del cuore - Avevo 17 anni la prima volta che ho visto giocare l'Olimpia e fu amore a prima vista. Da allora la mia passione non si è mai affievolita. Ho girato tutta l'Italia pur di seguire Pistoia ed è stato sempre stato un onore. Inizialmente il nostro nome era poco conosciuto, ma col passare degli anni Pistoia si è affermato come un nome importante nel basket nazionale”. E' ovvio che facendo un salto nel passato, la mente ricade per forza nel periodo in cui il Pistoia basket portava il nome Kleenex: “Sono stati anni fantastici. Grazie ad una squadra spettacolare e ad un presidente, Mario Carrara, al quale tutti volevano bene, Pistoia si è tolta le più grandi soddisfazioni della propria storia. La qualificazione alle coppa Korac, manifestazione europea, è stata una grande gioia; ma è inutile nascondersi, il momento di massima espressione del fermento di quel periodo era il derby. Vivevamo l'intera stagione nell'attesa di quella partita”. La sfida con Montecatini regalava sempre emozioni uniche ed Emiliano, che faceva parte degli “Untouchables”, il club più massiccio dei tifosi pistoiesi, ricorda ancora con grande soddisfazione quei momenti: “Ci ritrovavamo ogni sera al nostro club, in Via degli Orafi, per parlare della squadra e organizzare le trasferte. Però, già a distanza di un mese dalla sfida a Montecatini, cominciamo a pensare a quale scenografia allestire per la partita. Il nostro è sempre stato un gruppo di tifosi molto creativo. La maggior parte delle nostre



IL TIFOSO: Emiliano Pieracci

idee infatti erano una vera novità per tutta l'Italia. Quella che più mi è rimasta nel cuore è stata “Il Muro”. In occasione della partita contro i termali, ne costruiamo uno, alto circa 5 metri, formato interamente da scatole, ovviamente marchiate Kleenex. Una folata di vento, al momento di portarlo dentro il PalaFermi, stava per rovinarci il lavoro facendolo crollare: ma quel muro era resistente e lo abbiamo abbattuto solo al momento di iniziare a cantare. Ogni volta che vedo quelle immagini mi viene la pelle d'oca”. Emiliano Pieracci sottolinea anche il fascino di vedere indossare la maglia di Pistoia ad atleti veramente eccezionali: “Impossibile non nominare giocatori del calibro di Leon Douglas, Joe Bryant e Ron Rowan. Però chi più ci è rimasto dentro è il grande capitano, Claudio Crippa. Gli americani passano piuttosto velocemente, invece Crippa è rimasto con noi 10 anni, lasciando un segno indelebile nei nostri cuori. Devo ammettere una cosa: la squadra di adesso (si trova in A2), per la coesione del gruppo, assomiglia proprio alla grande Kleenex. Per scaramanzia non mi sbilancio sul risultato finale del campionato, ma con un pizzico di fortuna...”.



Roberto Del Tozzotto - Responsabile Area Mercato

Club Soci  
BANCA DI PESCIA

ESSERE SOCI  
VALE SEMPRE DI PIÙ,  
OGNI GIORNO

I soci, rappresentano il vero patrimonio della Banca di Pescia, e sono i destinatari privilegiati di tutta l'attività svolta. La Banca, infatti, assicura loro vantaggi e ed incentivazioni di carattere bancario ed extrabancario. In occasione del 50esimo anniversario della fondazione ed in considerazione del delicato quadro macroeconomico del nostro Paese, Banca di Pescia ha deciso di offrire alla propria compagine sociale importanti opportunità abbinate a risparmi economici tangibili. Una scelta con una chiara valenza sociale, un segnale forte e concreto di vicinanza alla comunità.

### CARTA DI CREDITO SOCIO E PAGOBANCOMAT SOCIO

Praticità e sicurezza nei pagamenti grazie alle carte di credito e debito dedicate che per il Socio sono completamente gratuite, sempre! Un'iniziativa valida, non solo per i nuovi Soci ma anche per i circa 2200 già associati, che garantirà loro un risparmio complessivo di oltre 70.000 euro annui.

### POLIZZE CASA

Per garantire un'adeguata copertura assicurativa che metta al sicuro il Socio e la Sua famiglia da ogni rischio. La banca offre gratuitamente un check-up assicurativo fornendo una informativa completa e puntuale su caratteristiche e premi di ogni singola copertura. Consulenza, professionalità ed economicità con uno sconto esclusivo fino al 10% sul premio annuo.

### PIANI PREVIDENZIALI

Per accompagnare il Socio verso un futuro più sereno, at-

traverso soluzioni flessibili e personalizzate. La Banca contribuisce con una riduzione del 20% sulle commissioni di sottoscrizione.

Questi particolari vantaggi vogliono essere un ulteriore segnale che Banca di Pescia ha seriamente a cuore il futuro dei propri Soci. Anche la scelta di premiare, con Borse di Studio, figli e nipoti dei Soci, che si sono distinti per particolari meriti scolastici è, da una parte, voglia di gratificare i giovani e, dall'altra, puntare sul loro e nostro futuro. Inoltre, per chi è Socio, sono previste LE GITE SOCIALI DEL CLUB SOCI, con viaggi e programmi turistici proposti a condizioni e prezzi davvero speciali, un calendario che prevede per il 2012 eventi dedicati anche ai figli dei Soci. E sono allo studio molte altre iniziative, occasioni di servizio e ricerca di nuovi vantaggi: essere banca di Credito Cooperativo significa, prima di tutto, essere Banca del territorio e fare comunità. Ecco perché il Programma Valore Socio è solo l'inizio di un nuovo modo di vivere la nostra realtà sociale.

### FOCUS: VALORE SOCIO CARD

E' la nuova carta di riconoscimento dei Soci, che consente di accedere a sconti speciali presso un circuito selezionato di esercizi commerciali, imprese e studi professionali convenzionati al Club Soci, nel territorio operativo della Banca di Pescia. L'elenco, presente sul sito della Banca, è in continuo aggiornamento e sviluppo per offrire opportunità sempre maggiori.



BANCA DI PESCIA  
CREDITO COOPERATIVO

SIAMO

TUTTE

ALLA ROVESCIA?

Siamo di nuovo a Marzo e con Marzo torna la Festa internazionale della Donna. Molte sono state le iniziative in ogni Comune, promosse da Enti locali ed Enti culturali, nonché associazioni di vario genere. Personalmente ho partecipato a due presentazioni del libro che ogni anno Marco Del Bucchia dedica alle donne per questa data e che mi ha visto coinvolta per il quinto anno di fila. Quest'anno con Kavitha Boccaccia, counselor indiana che vive e lavora a Torino, abbiamo dato vita al libro "I colori delle donne", dedicato alle donne di ogni razza, colore, religione. Il libro, infatti, raccoglie undici biografie di donne migranti, cioè venute in Italia da paesi del terzo o secondo mondo, intessute con le osservazioni antropologiche di chi, come me, vive e lavora in un paese che

COSTANTE QUINDI L'ATTEGGIAMENTO PREVARICATORE MASCHILE CHE RIDUCE LA DONNA A OGGETTO. IN QUESTO TIPO DI VIOLENZA NOTO LA VOLONTÀ DI IMPEDIRE CHE LA DONNA INTERLOQUISCA, CHE SI RAPPORTI ALL'UOMO E MI VIENE UNA RIFLESSIONE: NON È CHE L'UOMO HA PAURA CHE LA DONNA SIA UN SOGGETTO, INTERLOQUISCA CON IL MONDO PERCHÉ LA TEME? NON È CHE TUTTA QUESTA VIOLENZA DENOTA UN SOGGETTO DEBOLE, INSIURO DAVANTI ALLA COMPLESSITÀ FEMMINILE E CERCA DI COMPRIMERLA ED IMPEDIRNE L'ESTRINSECAZIONE PERCHÉ TEME DI NON SAPERSI RAPPORTARE CON UNA DONNA? QUESTA INSIUREZZA, SI NOTI BENE, NON È ATTRIBUIBILE ALL'EMANCIPAZIONE FEMMINILE ED AL RUOLO NUOVO DELLA DONNA, POICHÉ È INSITA NEL RAPPORTO UOMO DONNA DA SECOLI. SONO SECOLI CHE LA DONNA È RELEGATA AL SILENZIO: LA STORIA È STATA SCRITTA DAGLI UOMINI ED IL CONTRIBUTO DELLE DONNE FRA LE QUINTE NON HA INCISO SUL PALCOSCENICO. OGGI SI SENTONO UOMINI AFFERMARE LA PROPRIA SUPERIORITÀ PORTANDO COME PROVA CHE NELLA STORIA, NELLA SCIENZA, NELLE ARTI CI SONO STATI SOLO GRANDI UOMINI E POCHE GRANDI DONNE! CERTAMENTE! NON ERA POSSIBILE ALTRIMENTI, VISTO CHE LE DONNE ERANO CHIUSE NELLA GABBIA DELLA CASA, DELLA FAMIGLIA, DEL MATRIMONIO, DELLA RELIGIONE: UN VERO CARCERE CHE HA IMPEDITO PER SECOLI ALLA DONNA DI ESPRIMERE SE STESSA QUALE VERAMENTE ESSA È. COME POTEVA LA DONNA ECCELLERE NELLE SCIENZE E NELLE ARTI SE NON POTEVA STUDIARE? NON POTEVA FREQUENTARE SCUOLE O ISTITUTI?

Come poteva partecipare alla storia se le era impedito di votare? Facile è stato gestire il palcoscenico facendo una rappresentazione con un colore solo, quello maschile. Adesso mi sorge spontanea la domanda: "E se tutto fosse alla rovescia?". Cosa alla rovescia? Ma l'immagine femminile, l'idea della donna mite creatura, sesso debole votato alla cura degli altri, sognatrice di un amore immenso che duri tutta la vita, orfana di un principe azzurro che la protegga e la guidi nel mondo, solitaria anima alla ricerca dell'Uomo che non trova. Questa è l'immagine femminile che ci deriva direttamente dalla letteratura romantica dell'800, ma viene da più lontano, e sopravvive nella letteratura "rosa", nelle soap opera. Ma questa è l'immagine della donna che nell'800 appunto (e prima) hanno costruito gli uomini! In un'epoca in cui storia, arte, scienza, letteratura erano esclusivo appannaggio degli uomini, loro hanno costruito l'immagine della donna. Madame Bovary è una creazione di Flaubert, che era un uomo. Madame Butterfly è una creazio-

ne di Giacomo Puccini, che era un uomo. Così Mimi e tutte le altre eroine romantiche. L'uomo ha disegnato la donna dei suoi sogni, quella debole, eternamente innamorata, monogama. In realtà non abbiamo elementi per riconoscere un fondo di verità a questo tipo psicologico femminile e ci chiediamo come l'uomo, così assente dal dialogo con il femminile, possa aver avuto elementi per disegnare il femminile. Ci sorge allora un dubbio. Se l'uomo, non avendo elementi per disegnarci, avesse in realtà trasfuso nell'immagine di donna dei suoi sogni i suoi valori, le sue caratteristiche, avesse creato l'immagine di sé? Allora sapremmo che il sesso debole, che ha bisogno del sostegno dell'altro, romantico, monogamo, fedele, leale è in realtà quello maschile. Allora sapremmo anche perché tanti Peter Pan, Don Giovanni, Pinocchio affollano le nostre vite, piccoli uomini delusi, abbandonati, lasciati dall'unica cosa che desiderano realmente nella vita: la donna, una donna, la loro donna.

di Jacqueline Monica Magi  
Giudice Penale  
Tribunale di Prato

Scrivete a Jacqueline Monica Magi  
all'indirizzo email [info@ilgiullare.com](mailto:info@ilgiullare.com)

Dia Maghi



*Il nostro amore sotto i riflettori*  
**Piccole confessioni delle  
compagne di sportivi famosi**

**E**lena e Guido stanno insieme da 15 anni ed hanno una bambina. Si sono conosciuti sui banchi di scuola ed hanno costruito, negli anni, una splendida famiglia. Vivono a Venezia. Sara e Francesco, invece, erano amici d'infanzia e si sono scoperti innamorati nel 2006. Oggi convivono a Parma ed hanno un cane. Alessia e Fiorello sono moglie e marito da luglio dell'anno scorso, dopo un fidanzamento di tre anni. Si sono conosciuti ad una cena e vivono a Pistoia. Cosa accumuna queste tre coppie? Gli uomini sono tutti sportivi professionisti: Guido Meini è play nell'Umana Reyer Venezia, basket serie A1, Francesco Valiani è centrocampista del Parma e Fiorello Topo è l'amatissimo capitano della Giorgio Tesi Group, basket serie A2. Giovani, belle e innamoratissime dei loro "impegnativi" compagni. "Essere la compagna di uno sportivo – ci confermano tutte e tre – ha i suoi lati positivi. Il viaggiare frequentemente, ti permette di fare esperienze sempre nuove e diverse, conoscere continuamente persone. Hai la possibilità di arricchirti personalmente". Tutto rose e fiori, quindi? Elena (a sinistra nella foto) ci smentisce: "C'è il rischio che a volte qualcuno ti cerchi perché sei la "compagna di", e non per quello che sei te". Sara (a destra nella foto) aggiunge: "A me pesa il fatto che molto spesso fai amicizia con persone che, magari, nella stagione successiva non vedi più. Ho seguito Francesco prima a Rimini, poi a Bologna, oggi a Parma ed ogni volta ho dovuto ricominciare da capo, abitudini e frequentazioni". Per Alessia (al centro nella foto), la situazione è diversa: "Non ho mai dovuto lasciare la mia città - Fiore milita a Pistoia da 8 anni - quindi non ho avuto problemi di adattamento. Sinceramente non trovo un lato negativo nell'essere la moglie di uno sportivo". Capitolo trasferte: tutte e tre viaggiano, sole ed in compagnia, ma rimangono vicine. "Le trasferte lontane (Napoli, Barcellona, Palermo,

Scafati) le saltiamo" ammettono candidamente. C'è chi ancora non si abitua ai ritiri (Sara ed Alessia, ad esempio), c'è chi ci ha fatto il callo (Elena, "Ormai, dopo 15 anni."), tutte e tre, invece, concordano sul non essere gelose. E nessuna di loro si preoccupa di avere compagni sempre al centro delle attenzioni. "All'inizio della sua carriera – ci confessa Elena – ero gelosissima. Poi, cresci, acquisisci sicurezza in te stessa e nella coppia e smetti di preoccuparti". Sara si aiuta con la logica più ferrea: "La sera torna a casa da me: quindi, fin tanto che sarà così, non ho motivo di preoccuparmi". Alessia, invece, attinge sicurezza dal comportamento del proprio compagno: "E' lui che mi trasmette la massima serenità: se c'è una donna che a cena lo fissa con insistenza, lui neppure se ne accorge. Lui si pone in maniera che nessuna lo possa insidiare!". Neppure la notorietà è un problema: essere fermate per la strada per un autografo o una foto, non è fastidioso. Anzi, tutte e tre concordano sul piacere che hanno ad essere circondate dai fans più piccoli che riconoscono i loro idoli. Scavando nel cassetto dei ricordi, Elena si commuove ricordando il giorno in cui ha scoperto di aspettare Carlotta (6 anni a maggio), Sara, invece, ricorda la sua prima vacanza alle Maldive e Alessia annovera come momento di coppia più bello il giorno del matrimonio. Tutte e tre, infine, confermano che le decisioni sul futuro professionale dei compagni viene deciso, soprattutto, tra le quattro mura domestiche: non sono mai soltanto scelte individuali, ma scelte di coppia e di famiglia. Ma ci fidano anche che, per la felicità dei rispettivi compagni e per la loro soddisfazione professionale, li seguirebbero ovunque.



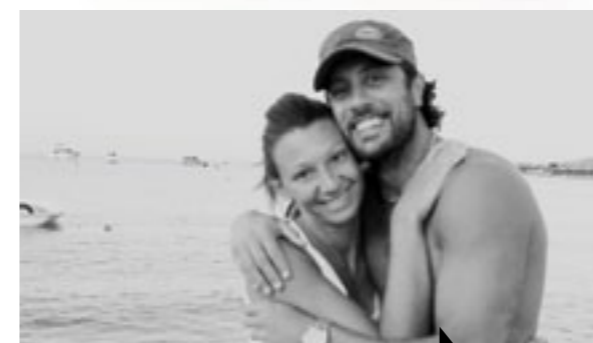
**Elena Remaschi**  
31 anni  
di Pescia  
Mamma a tempo pieno

**Alessia Giani**  
35 anni  
Pistoiese DOC  
Titolare di un'agenzia  
immobiliare in città



**Sara Caccavella**  
30 anni  
di Pistoia  
Laureanda in legge  
ad un passo dalla tesi

**Alessia & Fiorello**



**Elena & Guido**



**Sara & Francesco**



Nella foto qui sopra i fratelli Fagni, promotori del Memorial



Nelle foto alcuni momenti delle edizioni passate del Torneo



(alla sua prima partecipazione al Torneo). Gli occhi saranno puntati su alcuni giocatori già convocati nella Nazionale Italiana Under 16: Alessio Agrifogli (difensore Empoli), Rosario Rizzo (difensore Siena), Giacomo Sciacca (difensore Inter), Luca Palmiero (centrocampista Napoli), Geremy Lombardi (attaccante Inter), Gennaro Tutino (attaccante Napoli). Oltre all'importante valenza sportiva, anche quest'anno il Memorial avrà una connotazione benefica. "Parte del ricavato dell'ingresso alle singole partite - ci spiega, infatti, Maurizio Fagni - sarà devoluto all'Ospedale Mayer di Firenze". Un ulteriore, valido, motivo per seguire con interesse una manifestazione, ormai giunta alla sua sesta edizione, che si è ritagliata un ruolo importante nel panorama del calcio giovanile, nazionale ed internazionale.

## Torna la nuova edizione Memorial Fagni

Dal 5 al 9 aprile 2012 si svolgerà la VI edizione del Memorial "Anselmo Fagni", un'importante manifestazione sportiva intitolata al noto imprenditore valdinievolino, presidente della A.C. Pistoiese dal 2003 al 2005, e fondatore dell'azienda "Fabo" di Castelmartini, oggi guidata dagli eredi, Maurizio e Samuela. "Nostro padre - ci spiega Maurizio Fagni (nella foto) - ci ha tramandato la forte passione per il calcio, in particolar modo quello giovanile. Per questo, intitolargli un torneo ci è sembrato il modo più significativo per ricordarlo". Il Torneo - il più importante della categoria a livello nazionale - organizzato dalla Famiglia Fagni in collaborazione con l'Associazione Calcio Capostrada, è riservato alle squadre della categoria Allievi Professionisti (Under 16). Le gare si disputeranno in diversi stadi della Provincia di Pistoia: Stadio Comunale di Larciano, Stadio Comunale di Lamporecchio, Centro Sportivo Legno Rosso a Capostrada. Le finali, dal 1° al 4° posto verranno giocate allo Stadio Comunale Marcello Melani di Pistoia. "L'organizzazione del Torneo - continua Maurizio Fagni - ha visto il coinvolgimento di tutto il territorio, non solo Pistoia. Un'occasione importante per creare nuove opportunità di lavoro, dare slancio all'economia locale e movimentare il turismo". Tra le favorite si segnalano squadre da sempre fucine di giovani promesse, come l'Inter (vincitrice dell'ultimo trofeo), la Fiorentina (seconda classificata lo scorso anno), l'Empoli e il Napoli

# Fashion Style

FAGNI BOUTIQUE

CARABAS

Usato e Vintage

GOLDENPOINT

SILVANO

A&amp;G

ONE WAY

LE DIVE

DIVA RIBELLE

MAISON 22

VIA CAVOUR  
ABBIGLIAMENTO

GIRARDENGO DONNA

BALDINO ABBIGLIAMENTO

STREET 67

GIRARDENGO UOMO

ATMOSPHERE  
fashion jewels&watches

ANNA RITA GIOIELLI

ANDREINI ALVARO CALZATURE  
Andreini Group

FOTORAMA

## FAGNI BOUTIQUE

Via C. Montanara, 6/10  
51100 Pistoia  
Tel. 0573 25019



Giacchino pelle  
Dolce & Gabbana

Top seta e pizzo  
Dolce & Gabbana

Jeans Dondup

Zeppa e pochette vernice  
Dolce & Gabbana

## CARABAS

Usato e Vintage

Piazza della Maddalena, 4  
51017 Pescia (PT)  
Tel. 349 7862856



Abito seta originale anni '70

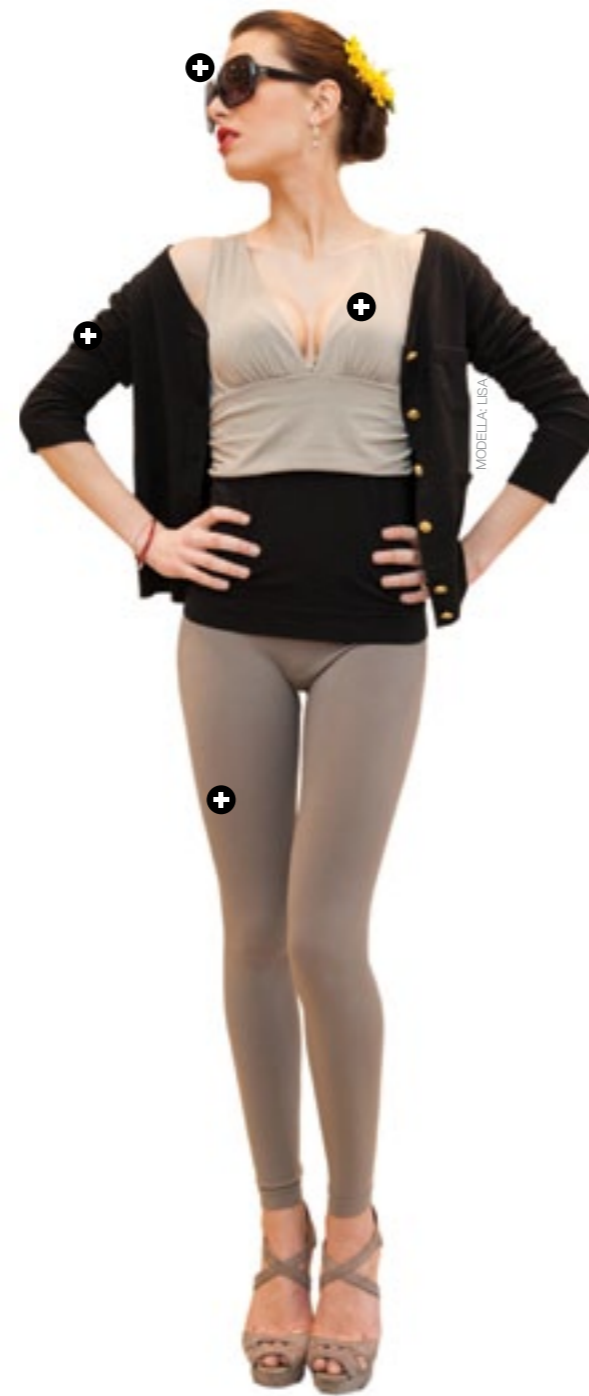
Scarpe Dolce & Gabbana  
anni '60

Borsa tracolla pelle  
originale anni '40

Occhiali ed orecchini  
originali anni '70

## GOLDENPOINT

Corso Roma, 46  
51016 Montecatini Terme (PT)  
Tel. 0572 73256  
www.goldenpointonline.com



Panta Simple Philippe Matignon - €19,90  
tortora, blu scuro, nero - tg s-m-l

Top Double Philippe Matignon - €29,90  
ebano, nero, blu scuro - tg s-m-l

Felpe manica lunga Hue' - €28,90  
tortora, nero - abbinabile ai suoi leggings

Occhiali Philippe Matignon - €39,00  
colori e modelli vari

## SILVANO

Via Cavour, 10  
51100 Pistoia  
Tel. 0573 24341



Giacchino cotone giallo lime Nioi  
€129,00

Top corallo cotone Sinequanone  
€66,00

Jeans Try Me

Pochette pelle con tracolla  
Traffic People - €96,00

## A&G

Via Bruceto, 74  
51010 Massa e Cozzile (PT)  
Tel. 0572 910936



Abito corsetto paillettes gonna  
bombolino con sottogonna  
in tulle Silvan Heach  
€69,90

Borsa in pelle e filati pregiati B.Yu  
€164,00

Pachemina seta B.Yu  
€49,00

## ONE WAY

Via Cosimini, 6/A  
51018 Pieve a Nievole (PT)  
Tel. 0572 954127  
isabellasalvini@alice.it



Giubbino corto jeans Queguapa! - €118,00

Maximaglia Extasy - €36,00

Orecchini - € 12,00  
disponibili in vari colori

Pochette vernice Vougue - €20,00  
fuxia, nero, azzurro

## LE DIVE

Via Carratica, 44/46  
51100 Pistoia  
Tel. 0573 1780836

## DIVA RIBELLE

Via Cino, 9  
51100 Pistoia  
Tel. 0573 1780565

## MAISON 22

Via dei Fabbri, 22  
51100 Pistoia  
Tel. 0573 34775  
www.maison22.com

## VIA CAVOUR ABBIGLIAMENTO

Via Cavour, 3 - 51100 Pistoia  
Tel. 0573 359048  
www.viacavourabbigliamento.it

## GIRARDENGO DONNA

Corso Roma, 66  
51016 Montecatini Terme (PT)  
Tel. 0572 73654



Abito in pizzo Soallure

Canotta Cotone Please  
disponibile in diversi colori

Stivale in pelle Ovyè

Pochette in pelle Le Dive  
disponibile in diversi colori



Giacchino corto in pizzo Imperial  
disponibile in diversi colori

T-shirt con teschio Imperial  
disponibile in diversi colori

Pantalone con bretelle Imperial  
disponibile in diversi colori

Borsa in pelle Diva Ribelle



Abito seta azzurro  
con inserti in pizzo bianco  
Mes Demoiselles Paris  
€270

Camicia jeans  
Department 5  
€160



Tuta in seta color bronzo  
AnnaRita N

Coprispalle abbinato in seta  
color bronzo  
AnnaRita N

Sandalo con cavigliera AnnaRita N



Giacca in felpa Imperial

Jeans Please

T-shirt Rude

Sneakers, Cintura e  
Bracciali Sexy Woman

## BALDINO ABBIGLIAMENTO

Piazza della Resistenza, 5  
51100 - Pistoia (PT)  
Tel. e Fax 0573 22394  
www.baldinoabbigliamento.it



Giubbotto pelle Scotch & Soda

T-shirt James Dean Bastille

Pantalone Mason's

Scarpe Leather Crown

## STREET 67

Via Porta Carratica, 65-67  
51100 Pistoia  
Tel: 0573 368932  
street67@alice.it



Giacchino reversibile K-Way - €139

Camicia quadri SuperDry - €79

Pantalone Slim Diesel - €139

Sneakers ZX700 Adidas Original - €105

## GIRARDENGO UOMO

Corso Roma, 66  
51016 Montecatini Terme (PT)  
Tel. 0572 73899



Giubbotto in pelle L.B.K.

Boys from London

T-shirt Rude

Jeans e Sneakers

Absolute Joy

## ONE WAY

Via Cosimini, 6/a  
51018 Pieve a Nievole (PT)  
Tel. 0572 954127  
isabellasalvini@alice.it



Cardigan cotone con bottoni  
Bluemont - €66,00

T-shirt con stampa  
Trame Italiane - € 25,00

Jeans Adamus  
€ 120,00

Pachemina FB - € 21,00

## A&G

Via Bruceto, 74  
51010 Massa e Cozzile (PT)  
Tel. 0572 910936



Pantalone 5 tasche cotone elasticizzato  
Victor Cool - €69,00

Camicia rifinita in raso Victor Cool - €54,90

Cardigan cotone con taschino  
Victor Cool - € 59,90

Pachemina cotone Victor Cool - € 15,90



## ATMOSPHERE

fashion jewels&watches

Corso Roma, 58  
51016 Montecatini Terme (PT)  
Tel. 0572 771831



Bracciale in argento 925% e perle  
con inserto "fiore"  
placcato oro rose' - €100,00

Bracciale in argento 925% con inserto  
"fiore" placcato oro rose' - €100,00

Girocollo in argento 925% con inserto  
"fiore" placcato oro rose' - €85,00

Tutto "Nontiscordardime" by Gioielli Comete

## ANDREINI ALVARO CALZATURE

Andreini Group

Via del Can Bianco, 51  
Angolo Via B. Albanese  
51100 Pistoia  
Tel. 0573 26181



Calzature da sposa  
e da sposo  
personalizzate  
(colore, decorazioni, modello)  
e su misura

## ANNA RITA GIOIELLI

Via L. Andreotti, 13  
51017 Pescia  
Tel. 0572 47085



Orologi uomo/donna Ita.

Cassa in titanio e cinturino in silicone  
Quarzo automatico

Disponibili in vari colori

Da €150,00

## FOTORAMA

Via A. Vannucci, 8  
51100 Pistoia  
Tel. 0573 22366 - Fax 0573 975550



Occhiale vista Chanel

Occhiale vista Prada

Forme vintage

Occhiale sole Tiffany&Co.

Occhiale sole Tom Ford

Dai colori estremi  
(arancio, verde, giallo)  
ai classici nero e tartaruga.



Vieni a scoprire la  
nuova linea per capelli  
colorati e con meches

Prova il trattamento  
speciale che mantiene  
la durata, il riflesso  
e la brillantezza  
del Tuo colore...  
in Aprile è omaggio



# CARDELLI

## PARRUCCHIERI

Via Pineta 699 - Monsummano Terme  
Telefono 0572 953612  
dal Martedì al Sabato - orario continuato 8-20

SEGUICI SU

# Le donne il ruolo che cambia nel tempo



**Dott.ssa Antonella Gramigna**  
Specializzata in Orientamento e  
Promozione della Salute  
e-mail: antonella.gramigna@gmail.com

**II** La Donna: la forza e l'equilibrio, fin dalla notte dei tempi. Oggi ci chiediamo come sia modificato nel tempo l'universo femminile e in cosa sia mutato il ruolo della donna nella società e quali difficoltà ha dovuto e potuto affrontare. Qual è la condizione della Donna nella realtà contemporanea?

Le donne sono forti e devono tenere le redini della famiglia e del lavoro, una doppia fatica che richiede energie, impegno, efficienza e senso del dovere. Una società, la nostra, che chiede alle donne di "portare i pantaloni" quando è ormai tempo di rindossare con orgoglio la gonna e di sfruttare tutte le capacità che sono racchiuse nel ruolo femminile, che le sono proprie da sempre. La condizione della donna è sempre stata caratterizzata da una situazione di inferiorità sia dal punto di vista sociale, giuridico e politico. Oggi, però, la donna è riuscita a stabilire maggiori contatti sociali che le hanno consentito di raggiungere maggiore consapevolezza delle sue forze e dei suoi valori. Si è trattato di un processo sociale che trova le sue origini nella trasformazione della società. Nonostante le difficoltà poste da una società "al maschile" alcune donne hanno saputo assumere ruoli che erano considerati prettamente maschili; possono essere perciò considerate pioniere nei loro campi di attività. Le donne, il loro mondo, la loro vita, la loro salute sono veri "indicatori del benessere" di una proprio per il loro ruolo che è sempre stato fondamentale. Per questo motivo è importante un'attenzione alle condizioni delle donne che, sebbene vivano più a lungo degli

uomini, hanno un maggior onere sociale. Talune malattie hanno un'incidenza e una prevalenza più elevate tra le donne, altre non colpiscono le donne e gli uomini nello stesso modo, altre ancora colpiscono esclusivamente le donne. Secondo i dati dell'indagine Istat presentata il 2 marzo scorso, l'8,3% delle donne italiane denuncia un cattivo stato di salute contro il 5,3% degli uomini. La promozione della salute delle donne è, quindi, un obiettivo strategico per la promozione della salute di tutta la popolazione, è misura della qualità dell'efficacia ed equità del nostro sistema sanitario, ma è anche molto di più. Tengo molto a sottolineare come sia di primaria importanza avere cura e considerazione del proprio Sé. Cosa pensano le donne? Come vivono le donne questa realtà attuale? Come riescono a coniugare il loro poliedrico universo interiore con quello a dir poco mediocre delle attuali figure maschili? Come ebbe a dire una volta il Professor Gentile, docente ordinario di cattedra di psicologia sociale a Napoli: "l'universo femminile è un prisma cangiante. L'universo maschile, quando va bene, è un cubo". Le donne da sempre si adeguano alla storia, chinano il capo solo per dialogare con l'uomo posto, oggi, molto più in basso. Eppure, c'è ancora strada da percorrere per riaffermare una femminilità fatta di quei valori profondi e unici che avevano già nelle caverne. Ma per farlo è necessario riappropriarsi di quanto non è mai venuto meno: forza, equilibrio, passione, intelligenza, coraggio, abilità intellettive e manuali. L'importante è essere Donne, ribelli, selvagge, streghe, guerriere, protagoniste ma consapevoli e accorte.

**FALEGNAMERIA E SEGHERIA  
CASTELLI**

**LEGNOINFISSI  
CASTELLI**

Falegnameria  
via Chiusa Galli, 1035/A  
51028 S. Marcello P.se, Fraz. Spignana  
Tel. e Fax 0573 677934

Legnoinfissi - Magazzino  
via L. Galvani, 1  
S. Agostino, Pistoia  
Tel. 0573 934523



LA GUIDA DE IL GIULLARE

CENTRO ESTETICO

Estetica...*Monica*

PROMOZIONE SOLARIUM  
ERGO LINE  
Valido fino al 30.04.2012

3 Sedute Doccia con pedana vibrante (20') + 3 Bustine  
Australian Gold € 25,00 (anziché 36,30€)

3 Sedute Lettino con aria condizionata e acqua fresh +  
3 Bustine Australian Gold € 37,00 (anziché 48,30)

Via Buggianese, 23 - Ponte Buggianese (PT)  
Telefono 0572 634729 - Cell. 335 7886374  
Aperto dal Martedì al Sabato  
orario continuato 9.00 - 20.00

**Caffè Centrale**  
Croissanterie - Piccola pasticceria  
Produzione propria



Dall'idea di due giovani imprenditori - Christian e Gianluca - il Caffè Centrale di Pieve a Nievole si propone al pubblico in una veste nuova. Una croissanterie elegante ed accogliente per cominciare bene la giornata, tra ottimi caffè e piccola ma gustosa pasticceria di produzione propria. La sera, poi, lo storico Caffè offre il tradizionale momento dell'happy hours, con un ricercato buffet e una selezione di vini particolari. Vengono organizzate anche degustazioni e il locale è specializzato in Bavaresi e tirte da cerimonia. Via Matteotti 78 - Pieve a Nievole (PT) - Tel. 0572 954995 Orario: dal lunedì al sabato - dalle 6.30 alle 21.30



Amici di Teddy  
baby stock 0-16



Comincia la bella stagione, e anche il guardaroba dei più piccini ha bisogno di essere rinnovato. L'indirizzo giusto per il vostro shopping primaverile è "Amici di Teddy": perché qui c'è tutto ciò che cerchi per il tuo bambino a prezzi imbattibili. Collezioni di campionario o di fine serie delle marche più prestigiose con sconti del 50%-60% su capi rigorosamente firmati. Per vestire da 0 a 16 anni. Cerca la linea Prima Classe Alviero Martini, o ancora la linea Burberry, con l'inconfondibile quadretto. "Amici di Teddy" è il negozio ideale dove trovare idee regalo per nascite, compleanni, feste comandate: firme a prezzi scontatissimi, per fare sempre bella figura. Richiedi la nostra tessera. Ogni 50€ di spesa ti faremo un timbro. Dopo 10 timbri, un buono sconto di 25€.



**BORGO DELLA VITTORIA - PESCIA (PT)**  
Telefono 0572 490203  
email: amicciteddy@gmail.com

# Essere ascoltati ma non essere capiti

Successo inaspettato per questa nuova rubrica volta a guidare il lettore nella risoluzione di problematiche da lui stesso segnalate. Gireremo le vostre richieste di aiuto, pervenute via e-mail ([info@lgiullare.com](mailto:info@lgiullare.com)), alle professionalità compe-

giullare  
**20S**

tenti - avvocati, commercialisti, psicologi, consulenti del lavoro - per cercare di offrirvi un servizio utile, risolvendo - per voi - questioni, dalle più comuni (rimborsi, reclami) alle più particolari, con un risparmio di tempo e soldi

## Caro "il Giullare"

Sono una mamma con un bambino di 13 anni. Il mio rapporto con lui, da qualche tempo, sta lentamente cambiando: nonostante abbia avuto tutto quello che chiedeva, dalla console per i videogio-

chi al telefonino, e nonostante da scuola riporti voti più che buoni, reagisce spesso con una grande rabbia. A volte sbatte le cose, risponde male, cerca lo scontro più che il dialogo, si sente ascoltato ma non capito. Come posso riuscire a capire il suo disagio se lui, per primo, non si fa capire?

**Alessandra, via mail.**

## Risponde l'esperto

Gentile Signora, credo che molte delle risposte che cerca stiano nella frase che suo figlio le ha detto: 'essere ascoltati ma non essere capiti'. Di cosa suo figlio ha, in realtà, bisogno? Credo che tutti i telefonini e le console di questo mondo non riempiano un certo vuoto che è presente in molti ragazzi di 13 anni, in questo stesso istante in cui le sto scrivendo. Credo che molto di questo vuoto possa essere dovuto alla poca socializzazione 'reale', alle poche cose veramente concrete, 'mattoni' di cui ci nutriamo: l'amore, quello fatto di contatto e di un saluto non veloce quando si torna dal lavoro; l'interesse, quello che non si ferma ai voti ma agli interessi reali di suo figlio. A quali giochi gioca alla console? A quali programmi è interessato? Quanto amici frequenta? Molte volte i nostri ragazzi, misteriosi sconosciuti, vivono in un loro mondo parallelo fatto di Facebook (che non è il male, come tutte le cose dipende come lo si utilizza e per quanto tempo) e di persone che gravitano intorno a loro, piccoli satelliti attorno a un pianeta pieno di nuvole. Provi ad osservare suo figlio di sera, quando le brecce si fanno più chiare, provi a capire questa rabbia a cosa è dovuta, facendo riflettere suo figlio sul senso dell'essere capiti, non solo ascoltati. Provi a capire i suoi reali bisogni: 13 anni sono un periodo

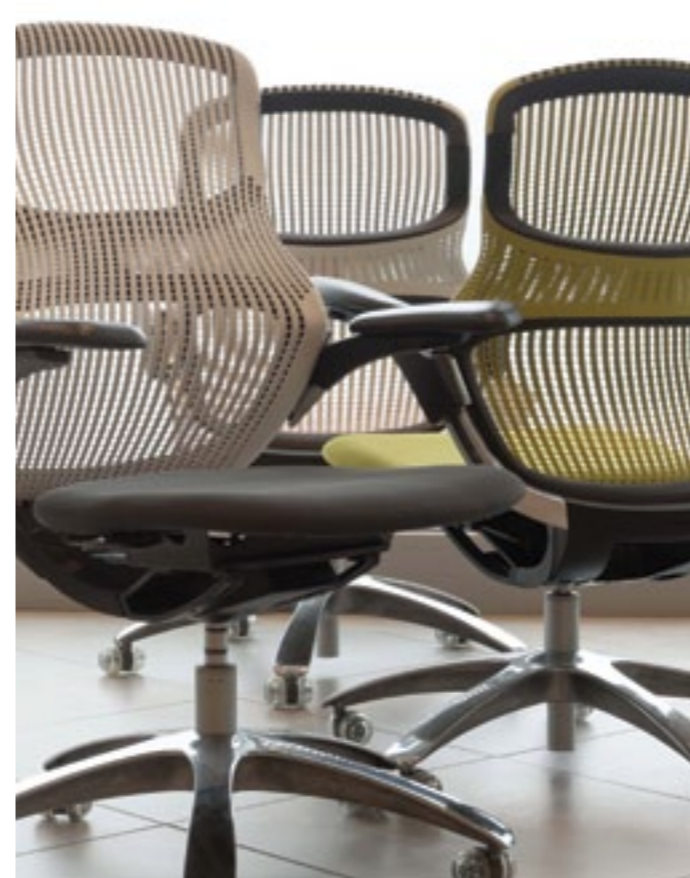


**Dott. Alessandro Monti**  
Psicologo, specializzando in Psicoterapia. Esperto di infanzia e adolescenza, si occupa dello Sportello Scolastico dell'Istituto Comprensivo A. Caponnetto di Monsummano Terme.

di cambiamento estremo, fisico e psicologico, si inizia a sentire veramente l'adolescenza: i primi amori, le prime solitudini, e non si è spesso capiti per l'ambiguità che regna sovrana a quell'età. Non si è più bambini, ma non si è nemmeno adulti: ed i nostri ragazzi si perdono spesso dietro ad esempi e cose che mostrano 'forza' ma che di 'consistenza' ne hanno in realtà poca.

Se suo figlio si sentirà capito nel suo intimo, in quello che vuole realmente, il dialogo potrà venire da sé, tenendo sempre a mente, comunque, che si sta affacciando al periodo di cambiamenti più intensi della sua vita.

**Dott. Alessandro Monti**



### Siamo una nuova realtà per la progettazione e la realizzazione personalizzata di spazi lavorativi ed abitativi.

La maggior parte di noi, passa tantissime ore della propria giornata tra le quattro mura dell'ufficio, in negozio o in un magazzino. Vi siete mai chiesti quanto uno spazio comodo e funzionale, possa avere benefici anche sulla resa lavorativa?

Vi siete mai fermati a pensare come dovrebbe essere, davvero, il vostro posto di lavoro ideale? Wiz Design, lo ha fatto. E ha capito che un ufficio realizzato su misura, aiuta a lavorare meglio. E che uno spazio stimolante, che vi valorizzi sul serio, semplifica la vita.

### Lavoriamo con un approccio dinamico ad un mercato in continuo movimento.

Il mercato dell'arredamento è ricco di continue proposte. E orientarsi tra le innumerevoli offerte, non è facile. Per questo, la mission di Wiz Design è, essenzialmente, quella di semplificare la vostra ricerca, con un notevole risparmio di tempo e di soldi.

### Offriamo efficienza e funzionalità, dinamismo ed esclusività.

Arredare significa trasformare ogni spazio in un ambiente piacevole e funzionale. Il nostro staff, lo sa bene. Per questo, ti affiancheremo in ogni fase produttiva, dallo sviluppo del concept alla consegna "chiavi in mano".

### La nostra progettazione:

Curiamo l'allestimento per ogni richiesta d'arredamento, per assicurarti un servizio completo. E lo facciamo pensando al tuo totale benessere, grazie all'utilizzo della "disciplina ergonomica", come requisito essenziale per migliorare la qualità della vita ed aumentare la produttività negli ambienti di lavoro.

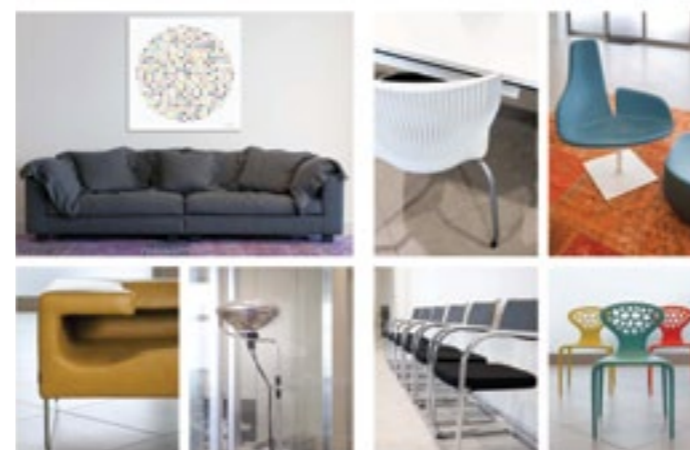
Progettiamo e realizziamo: Pareti divisorie e controsoffitti, Pavimenti, Impianti elettrici, idraulici, di riscaldamento e di condizionamento, Impianti telefonici e illuminotecnici, Impianti di trasmissione dati, sicurezza, videosorveglianza, antincendio.

### Il nostro showroom:

Knoll, Moroso, Doimoffice, iGuzzini, Vetroin: le aziende leader del settore sono presenti nel nostro showroom, sempre pronto ad accogliere le novità di mercato.

### I nostri servizi aggiuntivi:

Riserviamo grande attenzione alla qualità del servizio in tutte le sue fasi, curandone i dettagli tecnici e logistici. Mettiamo a vostra disposizione un servizio di noleggio mobili e attrezzature per ogni esigenza occasionale e, su richiesta, sarà cura del nostro personale occuparsi del trasporto e del montaggio dei prodotti acquistati.



wiz★design

Via Enrico Fermi 88, Pistoia  
(località Sant' Agostino)

+39 0573 442280  
[info@wizdesign.it](mailto:info@wizdesign.it)  
[www.wizdesign.it](http://www.wizdesign.it)

# Lo storico marchio "Riccardo Corredi" si rilancia e diventa un franchising "Il successo? Qualità e passione"

IL RE DELLE TELEVENDITE RACCONTA LA SUA STORIA, DALL'INIZIO DEGLI ANNI '80 FINO AI GIORNI NOSTRI. MATERASSI, LETTI, RETI CHE PORTANO IL SUO BRAND, SONO I PRODOTTI VENDUTI NEGLI OTTO NEGOZI SPARSI IN TOSCANA E IN UMBRIA. "ABBIAMO SAPUTO INTUIRE IL CAMBIAMENTO DEI GUSTI E DELLE TENDENZE RESTANDO COMPETITIVI SUL MERCATO. APRIRE UN NEGOZIO CON IL NOSTRO SUPPORTO È UNA GRANDE OPPORTUNITÀ"

**L**o spot "alto, basso, magro, grasso, brutto, bello...Riccardo, Riccardo", lo hanno canticchiato tutti, per anni. Ed è diventato un segno distintivo di tutta l'azienda. Un tormentone simpatico e incisivo che ha fatto il giro d'Italia e che è anche un po' il simbolo di quel periodo storico in cui le televendite avevano un peso importante nei palinsesti. E lui, probabilmente, è stato il più bravo di tutti. Imprenditore e personaggio, Riccardo Porciani, conosciuto in tutto lo stivale come Riccardo Corredi, fin dall'inizio della sua attività, ha saputo unire l'offerta, ovvero la qualità del suo prodotto, a capacità di comunicazione fuori dal comune. Oggi, al suo fianco, ci sono anche i figli Luca e Francesco, che hanno ridato vita a quello spazio a Montecatini, in Corso Matteotti, dove tanti anni fa è nato, esploso e si è consolidato il brand dell'azienda. Riccardo, lo abbiamo invece incontrato nel nuovissimo e fiammate show room di Pietrasanta, inaugurato da poche settimane: "E' stata una festa bellissima - racconta - sono venute a trovarmi mille persone, clienti che negli anni ci hanno apprezzato, sia per la qualità dei nostri prodotti, sia per la serietà e la passione che mettiamo nel lavoro. Ogni volta che inauguriamo un negozio è sempre così. Ovunque ci vengono a trovare

tanti clienti da ogni città, non solo della Toscana". La storia di "Riccardo Corredi" inizia nel 1978. All'epoca faceva il dj e tutti lo chiamavano "Il Quizzardo". "Il boom delle televendite - racconta - è iniziato da un mio incontro con Raffaele Pisu. E' stato un successo forte, feroce, rapido. Enorme. A Montecatini avevamo il negozio pieno di gente, in tv eravamo molto seguiti. Così, con gli anni, siamo riusciti a mettere in piedi dei veri e propri programmi dove vi erano tante aziende che espongono e vendevano i propri prodotti". Erano i tempi di "Tele bazar" e poi "Gran bazar". Un'epoca florida, in cui l'economia dell'Italia ancora viaggiava sui binari giusti. Riccardo Corredi, rispetto ad altri, anche con il cambiamento delle epoche, delle mode, delle esigenze della popolazione, ha saputo mantenere saldo il valore del proprio marchio e l'affidabilità dei prodotti. Proprio per questo, oggi, i figli Luca e Francesco Porciani, hanno lanciato con suc-

cesso la nuova rete di Franchising "Riccardo Corredi" che, in brevissimo tempo, sta riscuotendo un successo incredibile: "I nostri primi punti vendita - ag-



giunge Riccardo - li abbiamo aperti a Cecina con Walter Galligani che sta lavorando veramente bene, poi ad Altopascio con Fabio Carrara, conosciuto anche come presentatore televisivo. Un riscontro veramente positivo lo abbiamo avuto anche a Lucca: poi abbiamo bellissimi punti vendita a Castiglion del Lago in provincia di Perugia, a Scandicci e stiamo aprendo anche a Grosseto. In più c'è lo showroom a Pietrasanta. Io faccio il giro dei negozi e affianco le persone che li gestiscono". Oggi, in totale, i punti vendita "Riccardo Corredi" sono otto: "Richieste ne riceviamo tante, ma prima di concedere il nostro marchio in Franchising e quindi i prodotti e il nostro sistema di lavoro, valutiamo sempre bene le persone. Io e i miei figli Luca e Francesco - spiega Riccardo Porciani - abbiamo sempre lavorato con passione, onestà, senza fermarci mai. Il concetto è quello che il cliente deve essere sempre soddisfatto, sia dei nostri prodotti, sia del trattamento privilegiato che offriamo. Per questo, voglia-

mo ritrovare anche queste caratteristiche in chi crede nel nostro marchio e vuole farci il proprio business. In un periodo di crisi offriamo una possibilità a chi vuole mettersi in gioco, supportato da una struttura come la nostra e con un prodotto di assoluta qualità: letti, materassi, anche ortopedici, curativi, poltrone, reti, divani, tutti studiati, progettati e seguiti personalmente da noi, pezzo per pezzo, dai primi passi della produzione, fino all'arrivo in negozio. E il tutto a prezzi veramente competitivi. In più, chi apre con noi, praticamente non ha magazzino e, una volta allestito il negozio, compra sul venduto. Così l'investimento iniziale è ridotto al minimo. Forse è questo il segreto del nostro successo". Mentre concludiamo l'intervista, entra una persona nel negozio. Riccardo ci ferma: "E' arrivato un cliente, possiamo proseguire più tardi? Ora devo essere a sua completa disposizione".





Se vuoi una bella sorpresa all'Auto3 la macchina va presa!

Ti aspettiamo per le nostre offerte primavera/estate

**TUTTE MARCHE**

**NUOVO  
USATO  
AZIENDALE**

Buona Pasqua a tutti da Fabrizio, Claudio e Franco

**auto3**

Via Tevere 12  
Pieve a Nievole (PT)  
Tel. e Fax 0572.030363



Simone Gai



## CULTUROPOLIS

**VITA** come meglio crede.

Portiamo tutto alla **VITA** reale, in una sorta di **PIAZZA GRANDE**, dove possiamo renderci conto che la cultura c'è. Tanta e a livelli alti, altissimi: a Pistoia, che non è **WASHINGTON**, forse anche troppo.

Già. Nella beneamata città, la cultura esce da ogni angolo, in ogni parete eventi culturali a iosa come se si fosse al mercato del pesce: presentazione di libri, mostre, rassegne musicali, incontri. Insomma, siamo affamati di cultura, ma poi chi ci va a queste manifestazioni? Io no, ma a qualcuno interesserà perché altrimenti che bisogno c'è di farle, o meglio c'è bisogno di farle tutte?

Lo so, sono ad alto rischio di fraintendimento: siete **LIBERI** di pensare come volete, ma voglio approfondire la cosa. La cultura è importante e sono d'accordo che la gente vada educata, o perlomeno bisognerebbe provare ad innalzarla ad un livello più alto, ma perdonatemi, forse è bene andare per livelli e magari vedere quali sono le cose che possono incontrare anche il favore della massa.

Ah! Che parola ho detto? La massa! Vista come **IL MOSTRO** da tutti i radicalchic, e fino a poco tempo fa, vi dico la verità, anche io ero uno di quelli che voleva distinguersi che stava **DALL'ALTRA PARTE DEL MONDO**, poi però ho notato che non ero a mio agio nemmeno dall'altra parte, da quelli del "No per forza" per intendersi, ed ho iniziato a credere che forse la via di mezzo ci può essere.

Tornando a Pistoia, forse qualche evento "tera tera" come dicono a Casalguidi, **SENZA VERGONARSI MAI** delle scelte fatte, non sarebbe pensata male. Con tutto il rispetto, manifestazioni culturali importanti a Pistoia ci sono e sono bellissime, ma non per la mi nonna ad esempio: quindi vogliamo fare qualcosa per la mi nonna per favore?

*"Da bi debi dabididà"*  
Lucio Dalla

Spesso mi piace spacciarmi per uno più colto di quello che in verità sono. Al giorno d'oggi è anche più semplice: "googlando" **UN POMERIGGIO IN UFFICIO**, ad esempio, è facile informarsi e darsi un'infarinatura di base, culturalmente parlando. **VORREI SAPERE CHI E'** che non lo ha mai fatto, non siate ipocriti via. Quante volte quando sentiamo parlare qualcuno che su un qualsiasi argomento ne sa più di noi, annuiamo con la stessa faccia di una sogliola in odore di premio Nobel? Stiamo tutti **NAVIGANDO** sulla stessa barca, parliamoci chiaro. Perché, comunque, nell'immaginario di tutti, chi ha qualcosa da dire è più affascinante, più **DISPERATO EROTICO** (stomp). Chi non vorrebbe avere la cultura di certi personaggi - Benigni, Saviano ad esempio - persone erudite, persone che hanno una cultura profonda, **COM'E' PROFONDO IL MARE**: poi può piacere o meno quello che hanno da dire, ma un po' tutti vorremo essere come loro, no? La risposta è no, o meglio, solo alcuni. Ad esempio, se guardo Facebook, l'ignoranza dilaga, anzi straripa talmente tanto che in confronto uno tsunami è un lavandino che trabocca: eppure, molta gente non si vergogna a pubblicare link con verbi avere presi a sassate, congiuntivi trucidati, doppie abbandonate. Poi ci sono quelli che invece pubblicano i link di canzoni quasi sconosciute di pseudo-artisti underground che di giorno guidano **CAMION** o fanno parte dei colletti bianchi (con tutto rispetto, s'intende) e la sera si trasformano in cantautori maledetti. Fino ad ora, comunque, stiamo parlando di un mondo che non esiste: la rete è, infatti, un universo parallelo dove ognuno ha ricreato **TUTTA LA**

NOI LA  
TRATTIAMO  
BENE



[www.acquasimar.com](http://www.acquasimar.com)

Telefono 05721904578 - email: [info@acquasimar.com](mailto:info@acquasimar.com)

Punti vendita autorizzati di zona

IDROPLANET DITTA VEGNI E FIGLI G.M.SERVICE MONSUMMANO ARREDA ESSEDI EUROTHERMICA SNC

## *Seduti in riva al fosso*



Sono passati ben diciotto anni dai giorni in cui, convinto da colui che considero il vero "Dalhai Lama" della professione dell'agente di viaggio, Antonio Sacchi, decisi di aprire con il suo contributo la Pacific Travel a Montecatini. Anni segnati da grandi soddisfazioni, gratificati dai racconti dei nostri viaggiatori e legittimati dalle emozioni che siamo riusciti a suscitare in coloro che affidavano a noi le loro tanto sudate ferie e i risparmi di un anno di lavoro, per vivere la loro piccola grande esperienza nel mondo. Tutto questo non sarebbe stato possibile se lungo il mio cammino non avessi avuto la fortuna di imbarcare con me prima Anna Maria Quiriconi e, successivamente, Eleonora Nieri, socie e navigate professioniste del settore. Oggi, ho deciso di voltare pagina e di lasciare la Pacific Travel nelle mani delle mie socie, nella certezza che la loro professionalità manterrà inalterato quanto da noi costruito, e che la nuova configurazione esalterà ancor più lo stile "Taylor Made" per quella fascia di mercato che sopravvive in barba alla crisi e all'e-commerce. In questi pochi giorni di sosta professionale, ho ricominciato a vivere la mia città come non facevo da tempo: la sensazione è stata quasi la stessa che si prova a contemplare le rovine Maya di Copan o delle terme di Agua Caliente. La mia modesta conclusione rimane che Montecatini deve scrollarsi di dosso le residue suggestioni del suo fulgido passato, riponendo nel cassetto dei ricordi, quel modello di turismo che tanto benessere ha portato fino agli anni '70 ma che oggi non trova più riscontro di mercato. Dall'epoca storica della revoca delle convenzioni alle cure termali da parte del Sistema Sanitario Na-

zionale si è solo tergiversato su un numero imprecisato di strategie da adottare, mentre la città subiva il mercato del turismo organizzato assumendo sempre più il ruolo di dormitorio di seconda classe delle località culturali toscane di primo livello. Da anni facciamo esperimenti empirici sul traffico, prima assistendo alle faide in seno all'associazione albergatori sulla esatta ubicazione delle transenne che un tempo delimitavano la zona del silenzio, poi subendo i tentativi che ogni amministrazione ha apportato sulla mappatura della viabilità. La privatizzazione delle Terme iniziata negli anni '90, tristemente naufragata, si è conclusa con il riassorbimento delle macerie dell'azienda e con l'estenuante attesa del progetto Leopoldine, già obsoleto e fuori mercato ancor prima di essere terminato. La sintesi di un trentennio di passiva sudditanza agli eventi, frutto dell'innocente presunzione che il prestigio di un marchio potesse, da solo, garantire prosperità e benessere all'economia del turismo cittadino in barba ai cambiamenti socio-culturali. Sarebbe auspicabile ripristinare i ruoli: gli Amministratori devono amministrare al fine di garantire i servizi e predisporre la piattaforma cittadina ad investire nell'imprenditoria turistica con la certezza di essere supportata dal sistema, avvalendosi di consulenze professionali non politicizzate nell'ambito del tourism engineering, per una moderna e competitiva riconfigurazione della nostra economia turistica. Rifacendomi alle parole del grande Ligabue, per troppi anni, ormai, siamo stati bene qui, seduti in riva al fosso, lontani dalla giostra che non si ferma mai.



## INGREDIENTI

per 2 persone

- 20g Porro
- 20g Cipolla
- 30g Bottarga
- 1 Carciofo
- Mezzo Bicchiere Fumetto di Pesce
- Limone, sale, pepe, olio extra vergine, prezzemolo q.b.
- 160g Spaghetti

## PREPARAZIONE

Dopo aver tritato porro e cipolle, far rosolare in padella con olio extra vergine di oliva e fumetto di pesce. Aggiungere un ¼ di bottarga tritata. A parte, pulire il carciofo, sbucciarlo e farlo in julienne.



Condire con olio, sale, limone e pepe q.b.. Nel frattempo, mettere a fare gli spaghetti. Una volta cotti, buttarli in padella col condimento e far amalgamare bene il tutto. Disporre sul piatto di portata, a guarnizione, le foglie di carciofo precedentemente scartate. Sugli spaghetti conditi, aggiungere la crudité di carciofi e la restante bottarga. Servire con una spruzzata di prezzemolo.



# LA RICETTA



## // Spaghetti con Bottarga di muggine e crudité di carciofi

E' un piatto particolare quello presentato questo mese da Andrea Stendardi, chef de "Il Carbonile", rinomato locale pistoiense di cui ha, da poco, rilevato la gestione. Un'originale proposta che abbina il sapore intenso della bottarga con la freschezza del carciofo crudo: ideale per la bella stagione alle porte. Da abbinare ad un buon calice di bianco, Falanghina o Greco di Tufo. Non solo spaghetti, però, a "Il Carbonile" targato Andrea: ottimo anche il pesce (la specialità della casa), la carne e la pizza. I dolci sono di produzione propria. Il ristorante è aperto a pranzo (con menù alla carta e pranzi di lavoro a 10€), e si propone anche come ritrovo cool per l'aperitivo e per il dopocena.

IL CARBONILE - Piazza Del Carmine, 6 - 51100 Pistoia - Tel. 338.6641538 - 0573.20267  
andrea@ilcarbonile.com - www.ilcarbonile.com - Facebook/Il Carbonile

### LA FAVOLA MIA

Via Cavour, 79 - Chiesina Uzzanese  
Telefono 0572 480168

La buona cucina di Leonello

### RISTORANTE CECCO

Via Forti, 96/98 - Pescia  
Telefono 0572 477955

La tradizione della cucina toscana

### CAFFÈ GAMBRINUS

Viale Verdi, 26 - Montecatini Terme  
Telefono 0572 71725

L'aperitivo più "in" della Valdinievole

### SAN FRANCISCO RESTAURANT & LOUNGE

Corso Roma, 112 - Montecatini Terme  
Telefono 0572 79632

Pesce fresco e Pizza con forno a legna



# I CONSIGLIATI

### RISTORANTE VILLA GARZONI

Piazza della Vittoria, 1 - Collodi (PT)  
Tel. 0572.428545

Serate degustazione e buona musica in un ambiente incantevole

### MICHI WINE BAR

Piazza Duomo, 7 - Pistoia  
Telefono 0573 976381

Tutta la magia di Piazza del Duomo, dalla colazione alla cena. Pregiata selezione di vini



## IL TUO OTTICO DI FIDUCIA.



OTTICA BRUNI ALIGI

WWW.OTTICABRUNIALIGI.IT  
Via Roma, 20/22 - 51100 Pistoia  
TEL +39.0573.24129

Ravioli freschi  
ripieni agli  
asparagi  
pesciatini



La pasta fresca  
Ma.Mi. snc

La qualità dell'asparago di Pescia - che i pesciatini chiamano, però, asparagio - è noto per le sue grandi dimensioni, fuori dalla media, e per la sua commestibilità che gli conferisce un odore e un sapore molto più intensi e gradevoli. È un prodotto tipico della tradizione culinaria locale, ideale anche per il ripieno di delicati e gustosi ravioli. Come quelli proposti dal Pastificio Ma.Mi. La ricotta fresca, il parmigiano e l'asparago pulito dai filamenti e cotto in forno con vapore saturo a 110° (anziché bollito), per mantenere proprietà nutritive e gusto, vengono uniti insieme e avvolti da una sfoglia preparata con una delle migliori semole di grano duro 100% Canadese e Uova senza aggiunta di acqua. Condimento: per un prodotto con un sapore così deciso, il modo migliore per gustarlo è quello più naturale possibile, quindi è consigliabile condirlo con burro fuso (meglio se burro salato di Normandia), parmigiano a scaglie e pepe fresco macinato. Per i palati più fini e raffinati, il Pastificio Ma.Mi. consiglia di condire i suoi ravioli ripieni di Asparago Pesciatino solo con qualche goccia di Aceto Balsamico 10 Travasi dell'Aceteria Leonardi di Modena.

**BELLA VITA**  
DISCO CLUB

105<sup>in da</sup> KLUBB  
Official Club

**Primavera 2012**



**Il Grande  
SABATO  
NOTTE**

**INGRESSO OMAGGIO DONNA** tutta la notte  
**INGRESSO OMAGGIO UOMO** entro 00.30

beppe 3475428175 gianni 3385362947 sergio 3387881812

BELLA VITA via ponte dei bari 5 (S.P.22) Montecatini Terme a 500 metri IPERCOOP

find us on





# “Una scuola di musica a Montecatini Era il grande progetto di Lucio Dalla” Doveva nascere al Teatro Verdi

MARCO CARDELLI RICORDA L'ULTIMO CONCERTO DEL CANTAUTORE BOLOGNESE CON DE GREGORI. “LA SUA SCOMPARSА LASCIA UN VUOTO INCOLMABILE. C'ERAVAMO SENTITI POCHЕ SETTIMANE PRIMA, DOVEVAMO PORTARE AVANTI L'IDEA DELLA SCUOLA”. E IL CELEBRE “RAMON” CI CONCEDE UNA IMMAGINE SEGRETA.

“**C**onsiderate la vostra semenza. Fatti non foste a viver come bruti Ma per seguir virtute e canoscenza”. (Ulisse ai suoi marinai, per bocca di Dante Alighieri, Inferno canto XXVI). “Capitano che risolti con l'astuzia ogni avventura. Ti ricordi di un soldato che ogni volta ha più paura. Ma anche la paura in fondo mi dà sempre un gusto strano. Se ci fosse ancora mondo.... Sono pronto! Dove andiamo? (Il marinaio ad Ulisse, per bocca di Lucio Dalla, ultima strofa della canzone “Itaca”).

Se c'è un musicista al mondo che non ha mai avuto la minima esitazione a sperimentare nuovi generi, quello è proprio Lucio Dalla. Un cantautore eclettico, si limitano a dire di lui coloro (francamente pochi) che non lo hanno amato più di tanto. Un genio, capace di far vibrare anche all'animo meno sensibile le corde del cuore, per chi invece ha avuto la fortuna di capire la grandezza assoluta, non solo musicale, del piccolo menestrello bolognese. **L'ultima sua grande idea, o meglio sperimentazione, per tornare al tema iniziale, prima di andare a suonare clarinetto, sassofono e tastiere agli angeli, era di creare una vera e propria scuola d'artisti a Montecatini, in collaborazione con Marco Cardelli** (nella foto), gestore del Teatro Verdi. “Tutto risale – spiega Cardelli – al concerto che Dalla e De Gregori tennero al Verdi il 18 aprile dell'anno scorso. Vi confesso che sono rimasto colpito dalla signorilità e dalla grandi doti umane di questo artista che, a sua volta, recepì le sensazioni positive della platea, concedendo numerosi bis. L'atmosfera del teatro che peraltro già conosceva, lo aveva affascinato. Al termine del concerto parlammo a lungo e venne fuori questo progetto. Da allora ci siamo sentiti più volte e nel novembre scorso sono stato suo

ospite a Bologna per gettare le basi di un'iniziativa nata d'istinto, ma che ci aveva entrambi entusiasmato. A Natale ci siamo nuovamente sentiti, mi aveva anche invitato al Festival di Sanremo. Poi la tragedia. Una persona squisita”. Nei suoi cinquant'anni di carriera musicale la città delle Terme si trova più volte sul cammino del buon Lucio. Giampaolo Becchi, per tutti Ramon, per decenni titolare della Cascina, proprio a fianco del teatro Verdi, e ora titolare della Taverna del Vin Vino a Borgo a Buggiano, ricorda ancora l'esibizione, assieme ad una band jazzistica, di Dalla al mitico Kursaal, agli inizi degli anni 60. “Il talento traspariva da ogni nota – ricorda commosso – anche per chi non aveva un grande orecchio musicale. Questo omino farà strada, pensai, e infatti me lo trovai di nuovo di fronte alla Cascina, nella primavera del 1985, cioè i tempi di “Serata d'onore”. Nello spazio temporale fra le due epoche, circa alla metà degli anni 70, c'è il bagno di folla alla festa dell'Unità, nel piazzale davanti allo stadio Mariotti, con gente in piedi (compreso chi scrive, allora giovanissimo) che canta il ritornello di “Itaca” almeno trenta volte, a comando dell'improvvisato maestro d'orchestra Dalla, proprio come lo abbiamo visto l'ultima volta al Festival di Sanremo poche settimane prima del suo definitivo e improvviso addio. Ma veniamo al secondo incontro fra Ramon e il mito. “La Rai e Baudo erano di casa a Montecatini e nel mio locale. Spesso “il Pippo nazionale” usava il piano superiore per provare gli sketch quando voleva estraniarsi dal frastuono del Verdi. Un giorno venne appunto Lucio Dalla col quale intavolai una discussione su Pierangelo Bertoli, altro cantautore bolognese che amo particolarmente. Quindi la “tavola rotonda” entrò sull'argomento culinario con il dualismo fra la cucina emiliana, da lui ovviamente caldeggiata, e



quella toscana. Per stuzzicarlo ulteriormente e venuto a conoscenza della sua predilezione per i salumi, gli portai del Bazzone della Garfagnana e i migliacci alla pistoiese, uniti ad altri prodotti di cinta. Non lo convinsi del tutto, ma apprezzò le portate e me lo feci amico. E' tornato più volte, anche se questo ottimo rapporto ha rischiato di essere incrinato per una foto”. Ramon mostra fiero la pietra dello scandalo in cornice (qui di lato). “Quando la vide appesa al muro del locale, la voleva a tutti i costi, perché era una delle rare foto in cui posava, assieme al sottoscritto, senza la sua immancabile papalina. A quei tempi non aveva ancora il parrucchino e non gli piaceva troppo mostrare la “pelata”. Ci volle tutto il mio savoir faire, qualche manicaretto e vino di quello buono, per farlo recedere. **Quando ho appreso la triste notizia l'ho onorato inondando il locale delle sue note. “Il cielo” è la mia preferita**”.

E questa è la dedica finale: “Il cielo, vicino e lontano vedo sempre il cielo. Ricordo, lo stesso colore in fondo agli occhi tuoi”.

(Il cielo di Lucio Dalla, per bocca di Giampaolo Becchi, in arte Ramon).





## Le opere di Rocco Normanno nello Studio Domus di Buggiano



Un'iniziativa veramente speciale quella dello studio associato "Domus" di Buggiano, in occasione del 25° anno di attività e del 10° nella nuova e bellissima sede in piazza "Coluccio Salutati". La squadra è formata dall'architetto Simone Scardigli, anche docente del corso di tecnologia dell'architettura dell'Università di Firenze, dal geometra Raffaele Bagnatori, dal designer Marco Bonelli e dall'ingegnere Jacopo Van Der Horst. Quando entri nei loro uffici, sembra di trovarti in una struttura familiare, una via di mezzo tra un elegantissimo laboratorio e una antica villa. Nei mesi di dicembre e gennaio, a impreziosire il tutto, c'è stato il vernissage del pittore Rocco Normanno, definito



dai più importanti critici d'arte attuali, il nuovo Caravaggio. Una mostra unica nel suo genere nella quale è stata anche esposta l'opera il "Suicidio", passata dalla Biennale di Venezia, che ha attirato l'attenzione di numerosi appassionati e ha fatto diventare lo studio di Buggiano, un punto di ritrovo per gli amanti dell'arte, arrivati da ogni parte d'Italia. E' stata questa anche l'occasione, per i professionisti del Domus, di presentare i loro nuovi progetti, tra i quali la presentazione delle tecnologie più avanzate in materia di produzione di energia elettrica dal sole, grazie alla partnership con l'azienda "L'Elettricità".

## La cultura angloamericana in Toscana alla fine dell'800



Lo scorso 10 Marzo l'Associazione Culturale Orizzonti ha presentato un nuovo libro del quale ha curato la pubblicazione: Laura Towne Merrick a Papiano. "La cultura anglo-americana in Toscana alla fine dell'Ottocento", scritto da Michela Cammili, dottoressa in Scienze dei beni culturali. Il libro si propone di inserire la vicenda della villa di Papiano in un contesto storico e culturale più ampio, per togliere alla storia di Laura Merrick quella impronta di provincialità che fino a oggi l'aveva caratterizzata. Per chi fosse interessato, è possibile trovare il libro presso tutte le edicole di Lamporecchio e Larciano, oltre che presso la sede di Orizzonti, in via G. Di Vittorio n°25.

## Il Museo della Civiltà Contadina "Casa Dei"



Il Museo, curato dall'omonima Associazione Culturale, consiste in un allestimento didattico realizzato con il contributo della Regione Toscana. Potrete ammirare la collezione di attrezzature agricole e oggetti legati alla vita rurale, frutto di anni di ricerca e di passione che Angela ha condiviso con il marito Giovanni Dei. Il Museo, a Larciano, è aperto tutti i giorni su prenotazione. Per maggiori informazioni: 0573 82460 - 3357789139

## Al Manzoni in scena Sartre



La compagnia Incontroverto metterà in scena, per la prima volta in Italia, il 31 Marzo 2012 al Teatro Manzoni di Pistoia "A Porte Chiuse", opera di Sartre, con la regia dell'armena Marine Galstyan. Lo spettacolo, debuttato nel 2004 in Armenia con un enorme successo che gli è valso il riconoscimento di miglior spettacolo di genere è un dramma-coreografia: un'alternanza di prosa e danza, in cui il movimento restituisce all'opera una dinamica e un ritmo accattivante. Lo spettacolo è inserito nella settima edizione di "Universo Danza Festival", kermesse curata dalla direzione artistica di Claudio Mura. Tra gli interpreti principali, la pistoiese Francesca Nerozzi.

## Progetto "Teseo" per la sicurezza e la mobilità delle categorie deboli

Garantire la sicurezza e la mobilità degli anziani e dei portatori di handicap, individuandone in tempo reale la posizione e attivando una chiamata geolocalizzata in caso di emergenza è l'obiettivo del progetto nazionale "TESEO", rivolto ad alcune fasce deboli della popolazione, teso a migliorare la loro qualità di vita con tecnologie di localizzazione. "TESEO si inserisce nel progetto ACI PER IL SOCIALE - ha dichiarato il Direttore ACI PISTOIA Pasquale Amoroso - finalizzato al miglioramento della qualità della vita delle persone con disabilità. E' anche in fase di studio



una tessera associativa ad hoc per i disabili e corsi specifici di guida sicura per conducenti con handicap. Acì per il Sociale si rivolge anche agli extracomunitari, favorendo il superamento del gap linguistico e cognitivo nella formazione alla guida sicura nel nostro Paese". L'intervento del Dr. Amoroso si inserisce in un contesto già avviato su Pistoia nell'ottobre 2011, quando ACI Pistoia aderiva all'iniziativa "Giornata Nazionale dello Sport paralimpico", con uno stand dedicato e la presenza del giovane atleta disabile Antonio Spica.

## Quattrocento persone per Salvatore Crisafulli, alla serata organizzata da "Sicilia Risvegli"



La prima serata dell'iniziativa promossa dall'associazione "Sicilia Risvegli ONLUS", a cui ha partecipato anche il nostro Direttore Andrea Spadoni, tenutasi lo scorso venerdì 9 marzo al ristorante "Mago Bago" di Buggiano (PT), ha riscosso un grande successo. Quattrocento persone hanno partecipato all'evento benefico nel quale si è anche raccontata la storia di Salvatore Crisafulli e la serata è stata anche trasmessa da ToscanaTV sul canale digitale 194. Molti dei partecipanti hanno anche accolto la proposta del presidente Pietro Crisafulli e firmato per la petizione popolare dove si chiede ai sindaci dei Comuni della Toscana di conferire la cittadinanza onoraria a Salvatore, come simbolo della lotta per la vita. La somma raccolta in beneficenza verrà utilizzata per sostenere i progetti dell'Associazione Sicilia Risvegli Onlus: Centro Risvegli, Casa d'Accoglienza, veicolo speciale per le persone che soffrono di gravi disabilità, cure alternative anche all'estero, assistenza 24 ore su 24. Le prossime due serate nelle quali si proseguirà anche la raccolta delle firme sono fissate per mercoledì 21 marzo e venerdì 6 aprile. Presenti politici e giornalisti del territorio toscano.

## Amlé NEL NOME DELLA FEMMINILITÀ

piacersi con gioie



Quello di Amlé, sembra un gioco alla continua ricerca di forme mai uguali. Un gioco che ha portato alla nascita di un'azienda oggi leader nel mercato internazionale della gioielleria-bijouteria artigianale.

Orecchini, bracciali, collane e ciondoli: attraverso la cura di ogni particolare, diventano irripetibili gioielli dall'appeal aggressivo che si addolciscono con la presenza di teneri pon pon, cammei e boule colorate.

I volumi spettacolari e i contrasti cromatici sorprendono, e lasciano le materie libere di riscattare la loro identità.

Perle, corallo, madreperla, argento, cammei, pietre preziose e dure, corno si combinano ogni volta, in preziosi oggetti, complicati e straordinari.

I gioielli Amlé sono precursori delle mode ma anche oggetti dagli atavici significati, dove il melange delle materie e le ampie sfumature dei colori sono simbolo di originalità e passione.



Gioie che parlano per te

Via Libero Andreotti, 13 - 51017 - Pescia (PT)  
telefono 0572 47085 - email: annaritagioielli@email.it

# LOGISTICA

## Servizi e Controllo Qualità



### CON I NOSTRI SERVIZI SIAMO IN GRADO DI OFFRIRTI UN'ASSISTENZA COMPLETA:

La tua merce ci può arrivare da qualsiasi azienda del mondo

Sarà nostra cura custodirla nei nostri depositi con diligenza e professionalità

#### **I nostri servizi comprendono:**

- Accettazione del prodotto in scatola o appeso
- Smistamento, picking e stoccaggio
- Compilazione dei documenti accompagnatori
- Imballaggio di scatole e bauletti
- Gestione ordini per clienti e negozi... fino alla consegna tramite corriere

La merce viene gestita da un software avanzato e specifico, completo di barcode forniti dai clienti o creati direttamente da noi

Risparmio sui costi dei magazzini e del personale dedicato alla logistica da poter impiegare per la crescita e lo sviluppo della vostra azienda

**Sherlock s.a.s.** Via Galcianese 44/C6 - PRATO **Tel.** 0574.603587 **Fax.** 0574.24101 **Cell.** 333.7725430  
[www.logisticasherlock.it](http://www.logisticasherlock.it) - [spedizioni@logisticasherlock.it](mailto:spedizioni@logisticasherlock.it) **Cod. Fisc. e Part. IVA** 01732410970